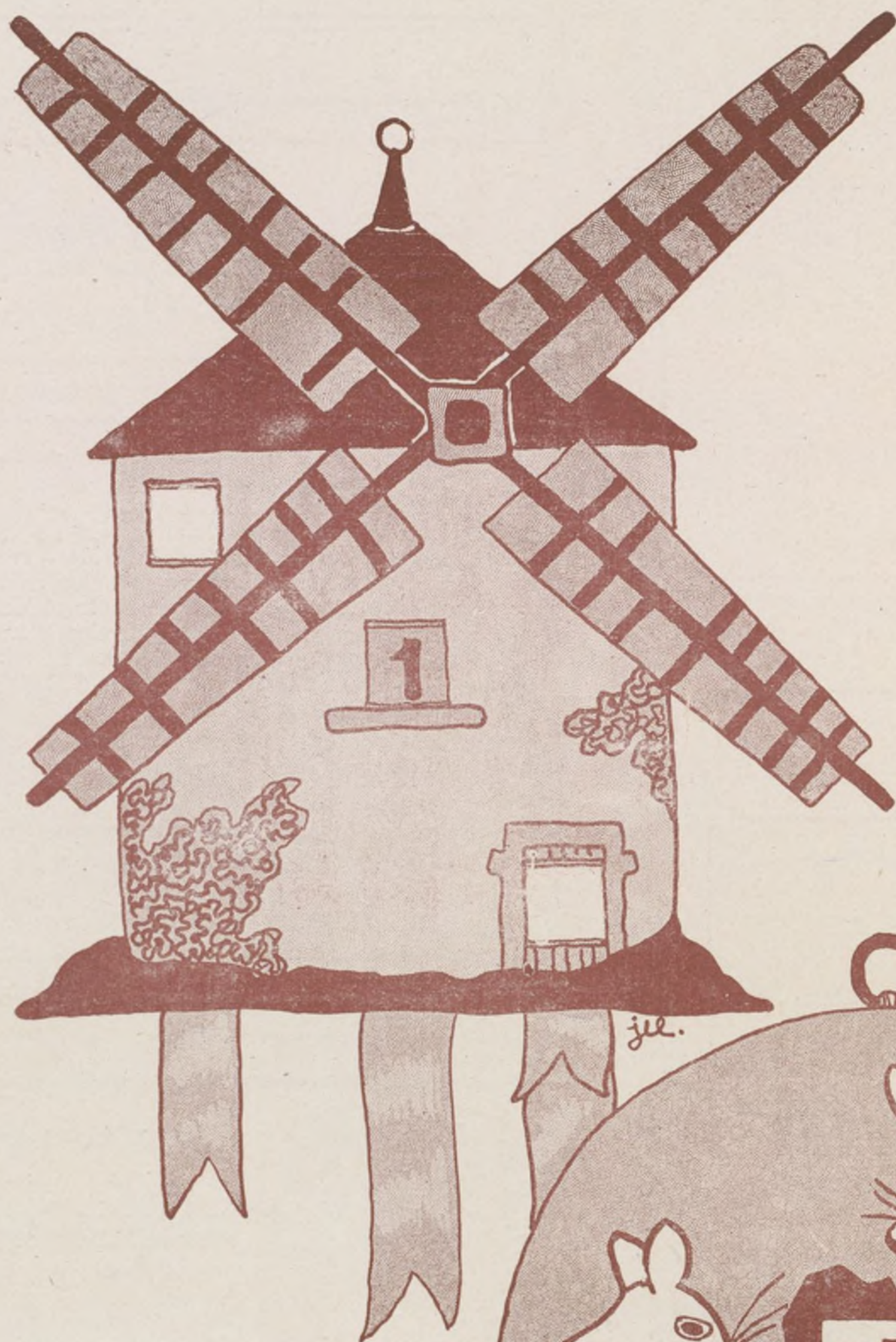


# La Moda Elegante



HEMEROTECA  
MUNICIPAL  
MADRID



CALENDARIO  
PERPETUO



CALENDARIO EFEMÉRIDE

Ayuntamiento de Madrid



# La Mujer Elegante

se

vierte

en

Los Almacenes

## Madrid - París

10. Avda. Pi y Margall

# ¡Eureka!

EL MEJOR CALZADO  
DE ESPAÑA Y EL MÁS  
BARATO EN SU CLASE

Grandes surtidos en calzados BALLY,  
la fábrica más importante de Europa

Nicolás M.<sup>a</sup> Rivero, 11

SUCURSALES:

MONTERA, 35 y GOYA, 6

## La Moda

## Elegante Ilustrada

:- es la mejor revista de señoras :-

Publica más de 120 modelos en cada número. Últimas creaciones de París y Londres, en modelos para señoras, señoritas y niños y ropa blanca. Prácticas y elegantes labores, amena literatura, conocimientos, curiosidades, recetas, etc. Plana de patrones trazados de los modelos intercalados en el texto. Regalo a las suscriptoras de año de dos interesantes y morales novelas y un patrón cortado. Regalo a las suscriptoras de medio año de una interesante novela. Pidan boletín de suscripción y números de muestra a la Administración

Costanilla de los Angeles, 18

(Esquina a la Plaza de Santo Domingo)

Apartado, 45

# NO

basta con anunciar, sino que es preciso lanzar al mercado un producto de valor real.

GARANTIZO que por hoy no hay nada que supere a la milagrosa y ÚNICA

## Loción Capilar Martín



Disuelve la CASPA y GRASA desobstruye los poros, permitiendo en su totalidad las funciones de absorción y respiración del cuero cabelludo, factores indispensables para contener la caída del pelo y evitar que perezcan las raíces.

De venta en todas partes a DIEZ PESETAS el frasco

AUTOR:

D. MARTIN OTHAIZ

EASO, 9.-SAN SEBASTIÁN



## Blancura de cutis

## y elimina PECAS

con empleo de

## Crema "Bella Aurora"

GRANDES PREMIOS: 1915, 1919 y 1921

Venta: En todas las buenas perfumerías

## La higiénica

Agua vegetal de Arroyo única, premiada en varias Exposiciones científicas con medallas de oro y de plata; la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente los cabellos blancos a su primitivo color; no mancha la piel ni la ropa, es inofensiva, tónica, pudiendo usarse con la mano.

DE VENTA EN PERFUMERÍAS Y PELUQUERÍAS DE MADRID, PROVINCIAS Y AMÉRICA

Depósito central: PRECIADOS, 56, principal - MADRID



DIRECTOR:  
N. NAVASCUÉS

AÑO LXXXVI.—Núm. 1

ENERO 1297

# LA MODA ELEGANTE

## Revista parisiense

DETALLES ACCESORIOS.—TENDENCIAS ACTUALES.—SOMBREROS DE INVIERNO.

En las horas de actividad, la forma femenina repudia en absoluto toda sequedad. Se la ve en las casas de los grandes modistos, animada por movimientos y ondulaciones, gracias a paneles desprendidos y flotando en delantales, en dalmáticas, en pequeñas capas, en volantes planos escalonados a un solo lado de la falda. Se ven cuellos y plastrones desprovistos de simetría, fichús drapeados, cuellos corbatas de largas caídas. Esto crea sobre los vestidos rectos una diversidad de hechuras y de adornos verdaderamente encantadora e introduce la variedad en la uniforme vulgaridad de los vestidos planos.

Los bellos chales están de moda. Difieren de los que llevábamos hace más de una estación en que no son con tanta frecuencia rameados, floridos y bordados de mil matices brillantes. Son ahora enteramente lisos, de tonos vivos y profundos, rodeados de largos flecos trabajados en enrejados. Se los pone sobre los vestidos de noche, de los que forman indispensablemente complemento.

Se observa un cambio en la manera de llevarlos. No van ya echados sobre los hombros como una *écharpe*, envolviendo la silueta en pliegues caprichosos, sino que caen rectos, modelando lo alto del busto y velando el talle, del cual dejan, sin embargo, adivinar la flexibilidad. Pero ¿cómo impedir que resbalen? Reteniéndolos, sea como los antiguos pañuelos de las aldeanas, por un espesor de dos o tres pliegues atravesados por un broche, sea pinzándolos en la espalda a manera de un albornoz. Es ésta una de las más graciosas trivialidades de la hora actual, y el afán con el cual se acoge esta novedad se justifica por la gracia y elegancia que da al tocado de noche.

\* \* \*

Terciopelos lisos, estampados, labrados; bellos paños finos, sedosos al tacto, cuyo solo nombre es una caricia, con «pañó de Suecia», «pañó zibelina»: tales son los materiales más buscados por la moda de invierno, que nos va mostrando sus secretos.

Los vestidos de terciopelo y de paño van escoltados por zorros y *écharpes* de pieles hasta tanto que los rigores de la estación nos imponen el abrigo de lana o de seda cálidamente forrado. Van a menudo provistos de un adorno de pieles que varía según el género y forma del traje. A veces es un conjunto de franjas más o menos anchas sublineando los bordes y contornos, a veces un cuello y carteras haciendo juego, o bien una disposición de puntas a la extremidad de las costuras o un sencillo cuello veneciano encajando graciosamente la nuca para ir a recuadrar un escote cuadrado.

La nota característica de los adornos de pieles que ahora se ven es la de una amplitud moderada. Nada de amplias pelerinas encantantes, de cuellos desmesurados abismando los hombros.

La piel está sujeta al yugo de la flexibilidad, que domina en todos los elementos de la moda, desde los más esenciales hasta aque-

llos cuyo objeto es puramente decorativo. Las peleterías han seguido el mismo movimiento que las telas, y caen con esta gracia blanda que constituye el encanto del vestir actual. Las franjas en forma, los cuellos chales, acompañan a los contornos de un abrigo sin hacerlos pesados, aunque dándoles un aspecto suficientemente confortable. El cuello chal puede ser estrecho, cruzando bastante abajo, abierto en punta o de la anchura total de los hombros y cruzado bajo la barba. Se ve igualmente en algunos muestrarios el cuello de piel no prolongado en solapas, pero muy nutrido, enrollado o suelto y formado por franjas en sentido vertical. Este modo de trabajarlo le da mucha gracia, y favorece particularmente a las personas altas.

Sobre las capas de noche el cuello de piel es más rico y más nutrido, con frecuencia armado en franjas y de forma muy envolvente para proteger bien el busto. Nada completa mejor una capa de terciopelo negro, granate, coral o turquesa como un gran cuello blando de *vison* o de *skung*. En la Opera he visto una capa malva pálido, adornada exquisitamente con un zorro blanco.

Bajo estos abrigos protectores, los vestidos de noche se hacen cada vez más diáfanos y ligeros. Son verdaderamente soplos, sueños, velos impalpables cuya fluidez se combina con los chispeamientos del *strass* y de las cuentas de cristal teñido. Las faldas recortadas en

## La Moda Elegante Ilustrada

desca a sus lectoras

una feliz y próspera entrada en  
el nuevo año.

pétalos, los flecos de perlas, dan a la silueta una deslumbrante movilidad.

En el dominio más modesto de los tocados de calle, la moda de los grandes abrigos no perjudica a la de los sastre, adoptados por todas aquellas a las cuales una vida activa impone salidas frecuentes y marchas rápidas. Unos y otros ofrecen tanta variedad y fantasía en los detalles que no se los podría tachar de vulgaridad. Nada más interesante que hacer comparaciones entre las maneras con que cada gran casa de confección trata al presente la moda, según su gusto personal. Uno le impone una corrección clásica, aun combinando dos telas diferentes, como crespón de la China con un chaquetón de terciopelo cruzado, al que realizan un cuello y bocamangas de piel; otro la interpreta con brío en una nota moderna de forma, de color y de ornamentación, poniendo sobre una falda estrecha, de paño oscuro, un amplio paletó de paño claro que se alegra con anchas mangas bordadas y muy ceñidas en el puño, con el cuello alto, de borde enrollado, ensanchando en puntas sobre el delantero, sobre una corbata de cinta de faya.

V. DE CASTELFIDO.



Diffícil en extremo es la misión que nos proponemos realizar en esta sección, tanto por lo delicado de la materia como por la calidad y cantidad de las subscriptoras de LA MODA ELEGANTE, que amablemente nos honran aceptando nuestra modesta colaboración.

Mi primer deber al ponerme en comunicación con tan selecto grupo de lectoras es presentarme... Presentarme, no personalmente, pues ello equivaldría a dar a mi yo un realce del que carezco, y además no os conduciría a nada práctico: pretendo que me conozcáis en la modesta opinión que tengo formada sobre *higiene de la belleza*, tema del que no puede evadirse de tratar hoy día un periódico dedicado a la mujer.

He de confesaros que soy absolutamente opuesto a considerar a la mujer como un algo que al exhibirse por calles y salones tiene necesidad de causar la admiración de quienes las contemplan. Eso os obligaría a establecer una competencia de mal gusto que forzosamente habría de conducirnos a caer en el ridículo, o por lo menos ponerlos en el caso de ser objeto de comentarios poco favorables... Por desdicha, en los actuales tiempos, una parte del sexo débil, pequeña afortunadamente, se ha dejado seducir por el efecto exagerado de unos cuantos afeites que van denunciando su mala calidad y el peor gusto de quien los compuso. Eso no es *higiene de la belleza*, sino todo lo contrario.

Entendemos por *higiene de la belleza* el conjunto de prácticas, auxiliadas por unos cuantos productos, siempre sanos, que contribuyen a prolongar nuestra juventud, a realzar las cualidades naturales en cada persona, y, como consecuencia, a hacerlas más gratas a quienes las rodean. Ella constituye una obligación puesto que el exterior, de la misma manera que cualquier órgano interno, merecen un exquisito cuidado y contribuye a la salud.

Aparte de este aspecto del problema, ¿no es cierto que en vuestro propio hogar, ante vuestros padres, maridos y, principalmente, y con respecto a vuestras amistades después, no cometéis ninguna falta si procuráis realzar vuestro físico sin incurrir en mixtificaciones de mal gusto?

No cabe duda que una vejez exterior prematura en personas cuyos pocos años nos constan, es un motivo evidente de conmiseración. Hay casos desgraciados en que puede obedecer a padecimientos físicos y morales, pero en su mayoría tiene como causa un desaliño personal, una carencia de voluntad o una sobriedad de procedimientos mal entendida.

A evitar esa prematura vejez estética, esa *falta de salud* de nuestro exterior debemos contribuir, pero sin caer en exageraciones que os conducirían posiblemente al mal que tratamos de evitar.

Por este juicio nuestro pueden comprender nuestras lectoras lo difícil de nuestra misión, que sintetizaremos en unas cuantas palabras: inculcar la necesidad de hacer lo más duradera posible nuestra juventud, procediendo con las precauciones naturales para no adular los procedimientos racionales, cosa esta última que resultaría contraproducente.

Los cuidados que requiere la conservación plástica de nuestro físico están hoy, y estuvieron siempre, absolutamente permitidos, y la estimación de la mujer hacia sí misma lo demanda. Estos cuidados, que necesariamente iremos dando a conocer, no exigen precisamente la posesión de un arsenal de productos; estos productos—muy pocos—son meros auxiliares para el objeto que nos ocupa. El principal factor que ha de conducirnos al fin deseado está en que en todos aquellos actos que constituyen nuestro aseo guardemos pequeñas precauciones, que apenas han de consumirnos unos minutos; que alejemos ciertos jabones que, al fin y a la postre, deteriorarán nuestra epidermis, etc.

Voy a ponerlos un pequeño ejemplo. El arte inocente y elemental de lavarse la cara es de lo más importante que existe. Al frotar las manos contra la piel no conviene hacerlo desordenadamente: la frente debemos frotarla con las yemas de los dedos de las manos, desde el centro a las sienes, en sentido ascendente, y evitaremos la formación de arrugas e incluso lograremos reducirlas si hubiesen comenzado a iniciarse; en los párpados estamos obligados a igual manipulación, y especialmente en el inferior, deslizando los dedos hasta los carrillos. Como veis, se trata de un pequeño masaje, que unido a algunos extensísimos detalles, de que oportunamente trataremos, constituyen lo que podemos llamar el *arte de lavarse*. No es indiferente en este caso tampoco incluso la elección del tejido para nuestra toalla.

El agua ha de constituir nuestro principal elemento de *higiene de la belleza*, pues su uso en personas sanas, en cuantas aplicaciones racionales se aconsejan, estimulan las funciones vitales y regularizan la circulación, pero debe dársele una temperatura suave, sin que se note la sensación de calor ni frío. En cada caso haremos las prevenciones oportunas, puesto que en ciertas afecciones, como las del corazón, o en constituciones algo anormales, no es prudente hacer uso de la hidroterapia sin consultar con el médico. En general son fuente de vida y belleza que nuestra madre Naturaleza nos facilita tan abundantemente para que no perdamos la ocasión de corresponder al favor divino de vivir, haciendo que nuestra vida sea lo más larga posible, y al mismo tiempo lo más agradable también a aquellos que

Lea las novelas de

CONCHA ESPINA

PEDIDOS A

Renacimiento. — San Marcos, 42

nos rodean, contribuyendo con todas nuestras fuerzas para no ofrecer a la contemplación de los demás un pobre despojo humano.

Si la humanidad procura el mejoramiento físico de las flores, de los animales o de cualquier producto natural, ¿por qué a la mujer no ha de serle permitido contribuir a la conservación y aun al embellecimiento de su forma externa en todo aquello que sea compatible con la moral?...

A partir del presente trabajo, y metódicamente, pensamos desarrollar un amplio programa sobre *higiene de la belleza*. Nos ocuparemos muy especialmente de aquellas aplicaciones cuyo uso ha sido coronado por el éxito, como sucede en el masaje, tan generalizado, y sobre el cual prescribiremos cuantas reglas prácticas sean necesarias, acompañadas, cuando sea preciso, de grabados y gráficos que sirvan de norma a nuestras bellas lectoras, enseñándoles de manera clara la posición que ha de adoptarse, forma de colocar la mano, dirección en que deben ejecutarse las presiones, y demás conocimientos que requiere esta aplicación.

El masaje sabiamente aplicado, no solamente sirve para curar muchas afecciones, sino que, para el caso que nos ocupa pueden corregirse toda clase de grandes o pequeños defectos estéticos de las facciones; modificar las formas de la mujer, dándoles el aspecto completamente estético que requieran.

No puede hoy asombrar a nadie que, como resulta-

do de estudios y experiencias de las que se ha logrado obtener un resultado favorable, podamos asegurar que, además de ser factible la conservación de la belleza, es un hecho la modificación de numerosos detalles en formas y facciones, como llevamos dicho.

La piel, tejido blando extensible y dilatado, puede reformarse sin necesidad de someterla a estucos ni operaciones quirúrgicas, pudiendo lograrse que las facciones sean más correctas o lleguen a estar más en consonancia con nuestros deseos. El método requerido no es difícil de practicar, aunque sí paciente y perseverante. No serían eficaces las explicaciones que sobre el caso nos proponemos exponer, de no ir acompañadas de numerosos grabados demostrativos de cualquier manipulación en todas sus fases.

El rostro es la parte del cuerpo a que presta mayor atención la mujer; de él deducimos la primera impresión que nos produce una persona, no ya solamente respecto a su belleza, si que también refleja muy diversas cualidades, que unidas a aquella, nos permiten de momento experimentar sensación de simpatía o de desagrado. No hay nada más bello ni digno de admiración que un rostro femenino lozano, lindo y atractivo; pero no quiere decirse con esto que las demás partes del cuerpo sean cosa secundaria: tienen sus indudables encantos, que también debéis conservar, mejorar si es preciso y fortalecer. Para lograrlo han de hermanarse el masaje y una gimnasia de ejercicios moderados y graduados, con todos los miembros cuando sea general; y si afecta al desarrollo o modificación de un órgano, en la forma conducente al fin perseguido.

Aquí la nota gráfica es de una eficacia concluyente, de tal manera que resultaría inútil toda explicación si no fuese acompañada de los correspondientes dibujos y fotografías. Así, pues, todo trabajo nuestro que lo requiera irá completado con la nota gráfica correspondiente y explicación de los productos que se deben usar, según convenga a la piel grasienta o seca.

Una epidermis descuidada puede recobrar su tersura y normalidad si al masaje le auxiliamos con algunos específicos de componentes conocidos y que, en cada caso, hemos de recomendar.

Pero no sería esto suficiente si no nos ocupáramos con especial cuidado de evitar cualquier afección de la epidermis y de su curación, no solamente cuando tiene una calificación perfectamente específica; también en aquellos casos en que el bello aspecto de la piel decae, sin que podamos precisar la causa.

El cuidado del cabello es una de las mayores preocupaciones del sexo bello, y en general parece que ninguna mujer está contenta con el suyo, tanto en lo que se refiere al color como a su ondulación natural o falta de ella. A ser posible, lo primero que deben procurar nuestras lindas lectoras es conformarse con el que adorna su bello rostro, procurar conservarlo sin encanecer y siempre lozano. A esto han de tender principalmente nuestros consejos. Mas como ha de haber numerosas hijas de Eva que deseen ir un poco más allá, en lo que no vemos nada reprochable, reservamos en nuestro modesto archivo, y oportunamente saldrán a la luz, no pocos procedimientos para variar el tono o color del pelo, hacerle recuperar el que tenía, etc.

La ondulación con la menor o ninguna intervención de la tenacilla es cosa también resuelta y su obtención fácil de conseguir, como habréis de apreciar oportunamente.

Y como sustento la máxima de que «obras son amores y no buenas razones», termino este trabajo de exposición y me propongo cumplir la misión que me he impuesto, si, como espero, ha de reportaros alguna utilidad.

Dr. VMAYELLA.





Greca para adorno de vaso.



Greca para adorno de vaso y jarra.

## GRABADO SOBRE CRISTAL

En el presente artículo tendremos el gusto de imponer a nuestras amables lectoras de un facilísimo trabajo que es sencillamente el conjunto de unas cuantas reglas muy usadas en el oficio correspondiente; y tratándose de verificar en nuestro hogar una labor de esta clase, a las reglas mencionadas hemos de anteponer algunas prevenciones.

Existe una substancia llamada *ácido fluorhídrico*, que entre otras muy notables propiedades tiene la de atacar y desgastar el vidrio. De esta cualidad se aprovecha la industria para grabar el cristal. Pero como en nuestras casas no es lógico que montemos un laboratorio instalando todos aquellos elementos de trabajo y de precaución que precisarían, nosotros no aconsejaremos el uso directo del *ácido fluorhídrico*, que produce humos venenosos, y su acción sobre el agua es tan enérgica que puede ocasionar explosión; además, sus efectos sobre nuestra piel son sumamente corrosivos.

Ya estamos viendo a nuestras bellas lectoras completamente refractarias a grabar sus cristalerías ante el temor de un accidente, posiblemente grave, que podría sobrevenir. Pero tengan un poco de paciencia y dispénsennos el honor de seguir leyendo.

La primera materia que aconsejamos para aplicarla en nuestras casas no es precisamente el *ácido fluorhídrico*, sino una disolución neutra de éste y *amoníaco*, que podrán prepararnos en algún comercio de productos químicos. A esta *saturación de ácido fluorhídrico ordinario y amoníaco*, hasta obtener una *disolución neutra*, haremos que nos añadan un volumen igual de *ácido fluorhídrico*, y se espesa la mezcla con *sulfato de barita* en polvo fino.

La substancia así obtenida no se puede guardar en recipiente de cristal, sino de caucho o aquel que os facilite el industrial que haga la preparación, que constituye el medio con el que se puede grabar el vidrio, utilizando una pluma metálica, en caso de que no dispongamos de otra, pero la más apropiada es la pluma de caucho.

Con objeto de facilitar a nuestras suscriptoras la ejecución de este trabajo tenemos el gusto de ofrecerles dibujos sencillos apropiados al caso: las dos grecas pueden servir para los bordes de vasos y copas, y los otros dos,

uno es rectangular y otro ovalado, para centro de bandeja; al primero, poniendo todo alrededor una de las grecas, y el segundo, para jarra repetido varias veces formando un cinturón, sin perjuicio de haber grabado junto al borde la greca elegida para el juego de cristalería.

En los primeros trabajos podemos ensayar en un juego barato de vidrio, al que convertiremos en una muy fiel imitación de algo fino, y el cual podemos aplicar para uso diario; pero cuando la práctica adquirida nos produzca un trabajo uniforme y regular, no hay inconveniente en grabar sobre vidrería más fina.

Como las muestras que acompañan al presente trabajo son bastante sencillas, pueden ejecutarse directamente a pulso sobre el objeto grabado, o a lo sumo señalando dos líneas paralelas cuya distancia nos marque la anchura de la greca. Para trazar estas líneas en igualdad, o sea perfectamente equidistantes del borde de los vasos, con igualdad en todos ellos, puede utilizarse una pequeña medida formada por una tirita de papel doblándole sobre el borde de dichos vasos a manera de horquilla; en la parte que queda fuera se señalarán dos puntos a la misma distancia que hayan de guardar las líneas paralelas. El papelito así dispuesto se le va deslizando todo alrededor y se le va señalando una serie de puntitos con un pincel impregnado en blanco de España disuelto en agua, y formaremos de este modo dos trazos paralelos de puntos, los que se unen por dos líneas continuas. Así queda determinada la posición del cinturón grabado.

En el arte de grabar el vidrio en que se emplean los humos del *ácido fluorhídrico*, la parte que ha de grabarse se cubre con una capa formada por *cuatro partes de cera amarilla y una parte de trementina*; se dibuja sobre el lato que se desea grabar, dejando el vidrio al descubierto; se expone a los vapores del *ácido fluorhídrico*, si el grabado ha de ser opaco, o se impregna de su disolución si ha de ser transparente, dejándole activar el tiempo necesario para que ataque al vidrio, y después se separa la capa de cera, limpiándola con alcohol o bencina.

En este procedimiento que acabamos de explicar tienen nuestras inteligentes subscripto-

ras otro medio de dibujar sobre vidrio, con la ventaja de que cualquier trazo equivocado puede cubrirse nuevamente con la disolución de *cera y trementina* y descubrir otra vez el vidrio. Por la parte que queda descubierta, que será el dibujo, se pasa con cuidado la pluma de caucho y se irá señalando sobre el cristal el elemento decorativo.

La tinta formada por la *saturación neutra de ácido fluorhídrico y amoníaco*, a la que se añade nuevamente el mismo ácido y se espesa con *sulfato de barita en polvo*, muerde en el cristal casi instantáneamente. Cuando se vea que la acción es muy rápida, o en el momento en que se considere que el dibujo ha quedado grabado, se lava con agua el objeto. Ya no queda más que quitar la cera con alcohol o bencina, si se ha dibujado por el segundo procedimiento.

Desde luego habrán comprendido nuestras bellas lectoras que deben evitar todo contacto con la substancia atacante. En caso de un descuido, que ocasionaría una ligera mancha sobre la piel, hay que lavarse inmediatamente con amoníaco rebajado con agua. Para evitar estos leves accidentes es muy recomendable el uso de guantes de goma.

Ya conocéis un facilísimo arte doméstico de resultados inmediatos, con el que, además de adornar vuestra cristalería, podréis confeccionar otros muchos objetos decorativos: el paisaje sobre placas de cristal es de un efecto muy bello y su ejecución está también al alcance de cualquier aficionado, aplicando los procedimientos enunciados.

Más adelante tendremos el gusto de ampliar este trabajo ocupándonos de ciertos coloridos fijos que pueden aplicarse al vidrio, así como el dorado, que si ha decaído mucho, suele tener una relativa aceptación y no deja de haber ocasiones en que pueden reportarnos todos estos pequeños conocimientos además de gran utilidad, una considerable economía.

CHARITO.

NOTA.—Para facilitar a nuestras suscriptoras su trabajo, podemos enviarles dibujos completos del tamaño que nos indiquen, así como cualquier material que necesiten.



Motivos para adorno de jarras.





# PARA EL HOGAR

NOVELA DE  
CLAUDE BELLECOMBE

I

—¿Levantada ya, Mónica?

La joven volvióse rápidamente, y en delicado y alegre impulso se acercó al recién llegado.

Este era un hombre que aun permanecía joven, a pesar de sus cabellos grises y las ya hondas arrugas de que su frente aparecía surcada; hubo un destello de alegría en sus ojos de azul oscuro. Abrió los brazos a su hija, la envolvió en un apretón acariciante y la besó largamente mientras decía con voz enternecida:

—¡Querida Mónica, hija mía! Al fin vuelvo a encontrarte... ¡Cuánto deseaba esta felicidad!

—Pero de esta vez ya no nos separaremos nunca, ¿verdad?

—¡Ah! Así lo espero. Desde hoy guardaré mi tesoro encontrado, hasta el día en que haya de entregarlo al esposo de tu elección... y de la mía. Y te advierto que soy muy exigente.

Sonrió la joven francamente con una sonrisa infantil.

—También lo soy yo; así que el momento de otra separación no está próximo a sonar... si es que alguna vez suena—concluyó con sencillez.

Sin decir nada, el padre contempló a la hija un momento; una sonrisa feliz distendía el pliegue un poco triste de sus labios.

Y después de un corto silencio interrogó:

—¿No estás fatigada del viaje? No lo estarás, cuando te levantas con el sol...

—Es que el sol no es madrugador en enero y yo no estaba fatigada. La alegría de volver me desveló y no pudiendo ya dormir, he querido gozar de este horizonte de ensueño. Es tan hermoso esto...

En amplio ademán circular, la mano extendida de Mónica Maurelle, indicaba el cuadro admirable que ante ella se extendía.

Era el espléndido panorama que el golfo de Naponle, bajo el cielo azul del litoral mediterráneo, ofrece al espectador colocado en esta colina de California, escalonada de numerosas y ricas villas entre soberbios jardines.

A la izquierda véase el cabo de Antibatras, del cual se asomaba lentamente el sol avanzando sobre el mar, perfilando en el azul del cielo los contornos blanquecinos del semáforo de la Garoupe y la silueta maciza de la capilla de Nuestra Señora del Buen Puerto.

Enfrente, hasta el horizonte remotísimo, el mar extendía sus olas de azul pálido, ondulado y cambiante, sobre las cuales reposaba como una cuna la isla Santa Margarita. Esta disimulaba a la vista la de San Honorato, cuyo campanario se erguía solitario y esbelto; y mostraba en primer plano su vieja fortaleza, evocadora de ese destino misterioso del que la historia sólo ha dejado un nombre: «la máscara de hierro».

A la derecha aparecía el viejo Cannes. Sobre la pendiente del Suquet, las casas juntas, como para prestarse mutuo apoyo en el asalto de la colina, subían desde el mar hasta el pie de las altas torres que, en la cima, se destacaban, fuertemente iluminadas por el sol naciente, sobre la masa sombría del Estérel, aún envuelta en los brumosos vapores matinales. Sobrecogida, en muda admiración, quedó

Mónica, con el corazón rebotante de una deliciosa emoción de alegría, de calma, de bienestar.

Silencioso también, su padre miraba fijamente, como si no pudiera separar los ojos de ella, y la encontraba bella.

¿Lo era? No; pero de su figura emanaba ese encanto indefinible que vale más que la belleza.

Tenía diez y ocho años. De estatura mediana, era tan fina, tan esbelta, que parecía casi alta. En su rostro, de óvalo perfecto, la boca, un poco grande, tenía un sonreír tan delicioso.

## EXPLICACION DE LA CUBIERTA DOS BONITOS CALENDARIOS

1.—Calendario perpetuo en papel bristol recortado y pintado.

2.—Detalle indicando el ensartado de la cinta.

2.—Calendario efeméride en papel bristol recortado.

Estos calendarios pueden ejecutarse al tamaño dado en esta página: bastará trasladar el dibujo por medio de un calco sobre un bristol mate bastante fuerte, que se recortará después para darle la silueta adecuada.

Se podrá completar el atractivo del molino rústico añadiendo las aspas en vez de cortarlas con el molino sobre el mismo papel bristol. Un poco de goma tras el eje, igualmente extendido, sujeta las aspas en el tejado.

En una de las ventanas una cinta marca los días, en otra las fechas, y los meses están indicados sobre la puerta; las letras y las cifras están trazadas con un poco de color y un pincel fino en cada una de las tres cintas. Esta es la clásica base del calendario perpetuo, que consiste en deslizar la cinta por dos ojales superpuestos dejando entre cada uno un espacio suficiente para la fecha, el día y el mes.

Con algunos colores de acuarela se sobrepone el muro del molino de amarillo ocre. Un poco de verde brillante dibujará la hierba. El terreno es castaño rojo: este mismo color marcará los escalones en las aspas; el velamen permanecerá blanco. El tejado es violeta y coronado de una argolla para colgar el calendario.

Sobre las cintas violeta claro, las inscripciones se destacarán en un violeta más oscuro adecuado al del tejado.

He aquí el otro calendario: Dos ratoncitos blancos se entretienen en roer un queso de Holanda de un bello rojo carminado.

Trasladar en un papel de calco el contorno exterior al modelo, cortarle en papel bristol blanco. Trasladar un segundo calco para el dibujo de los ratones y la abertura del centro. Trasladar el dibujo al papel bristol. Rodear con un trazo en tinta china los ratones. Pintar el fondo del calendario, luego la abertura del centro. Pegar la efeméride en el centro.

En el centro de la parte cortada está colocada la efeméride, que se ha sujetado con un poco de cola fuerte sobre el cartón.

so, y sus negros ojos, luminosos y llenos de vida un mirar tan suave, que se necesitaba detallar sus facciones una a una para convencerse de que no realizaban el tipo clásico de la belleza.

—¿Encuentras esto hermoso, Mónica?—dijo al fin el señor de Maurelle.

—¡Oh, sí! Todo me parece luminoso y magnífico al lado de nuestro pobre cielo de Lyon, brumoso y triste. ¡Tengo los ojos llenos de luz y el corazón de dicha!—añadió inclinándose para mirar a su padre con una mirada en que fluía la alegría de vivir.

—¿Entonces no me guardas rencor por los años de ausencia? Esos largos años me han hecho sufrir tanto como a ti... más que a ti sin duda—concluyó muy bajo.

—¿Podría yo quererle menos? Si no me ha llamado usted antes de ahora, es porque habría razones que sólo usted debe juzgar. Soy bastante razonable para someterme a su voluntad sin discutirla; y le quiero lo suficiente para que la ausencia no disminuya el cariño de hija.

—¡Oh, buenísima!—murmuró el señor Maurelle acariciando con un beso la negra cabellera, cuyas matas sedosas enrollaban como una corona de sombra la frente blanquísima de Mónica—. No me engañó la señora Chandor. Eres tal y como yo deseaba que fueras. ¡Fuieste dichosa junto a ella?

—Sí, muy dichosa; sólo un punto negro obscurecía mi felicidad e impedía que fuera completa: estar lejos de usted y privada tanto tiempo de la vida de familia.

—Si tú supieras cuánto he sufrido, cuánta violencia he tenido que hacerme para no ceder a las intenciones de tu... madre y a mi deseo y traerte a nuestro lado... Pero yo sabía que el sacrificio de entonces era para ti la salvaguardia de tu porvenir y me sostuve firme hasta el fin.

La mirada de Mónica se fijó sabia e interrogante en el rostro de su padre.

—Porque te quería, hija mía, no he querido hacerte vivir nuestra vida; y esperé, para traerte al hogar paterno, a que tu conciencia, desenvuelta ya, pudiera comprender mis razones.

La interrogación que había en los ojos de la joven se hizo más intensa y el señor Maurelle la recogió.

—Esto necesita explicaciones, ¿no es así? Y ha llegado la hora de dártelas. Además, ahora tenemos tiempo para hablar: son las nueve; nadie vendrá a molestarnos antes de una hora, y más vale hoy que mañana. Ven a sentarte aquí.

Fué hacia un ángulo de la terraza de blancas pilastras; acercó dos sillones de mimbre barnizado, que colocó en un rincón soleado y abrigado por un bosque de mimosas.

El follaje, ya esmaltado de capullos, tamizaba el polvo dorado del sol y lo dispersaba sobre el suelo en flechas luminosas y movilizadas.

Mónica envolvió sobre ella la capa con que se abrigaba, y, muy juntos, padre e hija se sentaron.

Ella, un poco anhelante, esperaba las prometidas confidencias.

El señor Maurelle, fía en el horizonte su mirada melancólica, parecía pesaroso de tener que hablar.

Su pensamiento le hacía revivir los años lejanos; veía alzarse ante él, encarnada en la persona de su hija, la mujer amorosa y buena que tanto quería y que tan pronto perdió...

—Eras muy pequeña, hija—dijo con voz que la emoción hacía temblar—cuando tu madre murió; demasiado pequeña, acaso, para que tengas un preciso recuerdo de ella. A los siete años—y apenas los tenías tú—las impresiones son vivas, pero fugaces. Tu dolor a la desaparición de la que siempre estuvo a tu lado fué

(Continuará.)



## Unos trajes para ceremonia



1

2

3

La mayoría de los trajes de ceremonia están destinados a sobrevivir a las circunstancias para las que se han confeccionado. Por esto se ven figurar con frecuencia en los cortejos las telas clásicas y las elegancias moderadas que a lo por venir podrán adaptarse a nuevos empleos.

Los modelos reproducidos en esta página ofrecen la ventaja de poder convertirse en trajes de vestir para calle o de «petit soir», sin exceptuar el traje de la desposada, que se llevará fácilmente de «soirée», con el brillo de su blancura o color de matiz claro, y mejor todavía teñido de negro. Muy sencillo, tiene sin embargo mucha elegancia, debido al corte estudiado que le drapea armoniosamente en el talle y a la curva graciosa que sigue a la incrustación del volante de encaje. Se puede ejecutar con cuentecitas finas el galón bordado y la placa sujetando el drapeado.

El traje de crespón, satén negro (fig. 3), se haría más sobrio para una señora de edad, suprimiendo, por ejemplo, el encaje del cuerpo, pero se le conservaría sin duda como borde de falda, en la cintura y en las mangas.

Una «écharpe» de tul, haciendo juego con el traje, envuelve graciosamente la silueta de una joven invitada (fig. 1). Esta ligereza, esta transparencia concuerda con la disposición de los «paneaux», plisados recortados con pétalos sobrepasando el bajo del vestido interior—como con el lazo muy levantado que realza el talle en la espalda. Estos grandes lazos se emplean mucho en los trajes elegantes y se colocan también delante para formar un cinturón drapeado (fig. 2).



4

562 HI

1. Traje de crespón de China, concha liso y plisado, adornado con una «écharpe» de tul del mismo tono.

El traje núm. 1, para ceremonia o comida de etiqueta, necesita en su confección cuatro metros treinta centímetros de crespón.

Cortado, preparado y todos los materiales para terminarlo, 115 pesetas. Terminado del todo, 128 pesetas.

2. Traje de tafetán de seda, malva rosado; falda guarnecida de tiras verticales recortadas en festón.

Este gracioso traje lleva los volantes en sentido inverso, o sea desde mitad de la falda hacia abajo. Traje preparado a la medida y todos los materiales para

terminarlo, 135 pesetas. Terminado, 149 pesetas.

3. Traje de crespón, satén negro, guarnecido de encaje mezclado de hilillos de oro bruñido.

Este traje, tan a propósito para ceremonia o noche, preparado con todos los materiales necesarios, 144 pesetas. Terminado, 169 pesetas.

4. Traje de desposada, en crespón de China y encaje, drapeado en el talle bajo una plecra de cuentas.

Preparado, la tela, los encajes y todo lo necesario para terminarlo, 160 pesetas. Terminado del todo, 175 pesetas.





## Modelos elegantes



5

6

7

5. Traje de crespón de China azul antiguo, con tiras de terciopelo, cuello y chorreras de gasa muy tupida, lo mismo que en los intermedios de las tiras de terciopelo. Es muy adecuado para mañana y visitas de confianza.

Preparado y todos los materiales para terminarlo, 132 pesetas. Terminado del todo, 135 pesetas.

6. Este traje es de charmeuse concha, con falda plisada y cuello

«smoking» en tono hueso de crespón, rematando en un lazo de la misma tela, manga larga con puño lo mismo que el cuello y la caída.

Tela necesaria, cuatro metros charmeuse y 75 centímetros de crespón para el adorno. Cortado a la medida; preparado y lo necesario para terminarlo (volante plisado), 119 ptas. Terminado, 129 ptas.

7. Gran abrigo de «tricot beige», marrón y amarillo, guarnecido de piel de lana «beige» o castaña de Indias.

Cortado, preparado con forro de seda y todos los materiales para terminarlo, 148 ptas. Terminado del todo, 165 ptas.

8. Traje de lanilla escocesa verde y amarillo, «jumper» de lanilla verde ceñido de escocés.

Traje escocés y cuerpo de tono verde, con cinturón del mismo escocés que las faldas, muy a propósito para «sport» o mañana.

Traje preparado con la hebilla de celuloide y todo lo necesario para terminarlo, 91 ptas. Terminado, 99 pesetas.

9. «Sastre» de franela inglesa blanca, bordado con atributos náuticos. Preparado, 112 ptas. Terminado, 122 ptas.

Las fervientes del deporte se inspirarán en estos bonitos modelos para tener trajes elegantes y prácticos: el de la (fig. 8), es un traje de «golf» cuya falda de escocés amarillo verde, se asocia a un «jumper» verde liso, cortado por un cinturón de escocés. El otro modelo (fig. 9), es un delicioso «sastre» de franela blanca con botones de nácar en el cual están discretamente bordados atributos náuticos.

10. Traje de crespón de China violeta. Espalda blusada abierto, el talle sobre fondo de satén negro.

11. Espalda del traje.

Este traje necesita cuatro metros de crespón. Cortado, preparado y todos los materiales para terminarlo, 124 ptas. Terminado, 137 ptas.

12. «Sastre» de «Kasha» doble de dos tonos verdosos. Las solapas de la chaqueta se prolongan bastante bajo y se cierran con un solo botón. La falda recta y derecha completa el conjunto y da a la silueta un aspecto juvenil y suelto. Tela necesaria, tres metros y medio de 1,40 de ancho.

Traje cortado, preparado, forro de seda y todo lo necesario para terminarlo, 140 ptas. Terminado, 149 pesetas.

13. «Sastre» en «Kashadrap» almendra seca o arena, guarnecido de piel suecia del tono. El modelo ofrece el aspecto flexible de su falda de huecos y un paletó recto provisto de un cinturón estrecho y un largo abotonado bajo el cuello de solapas. Tela necesaria, tres metros y medio.—Preparado, 146 pesetas. Terminado, 157 ptas.



12



8

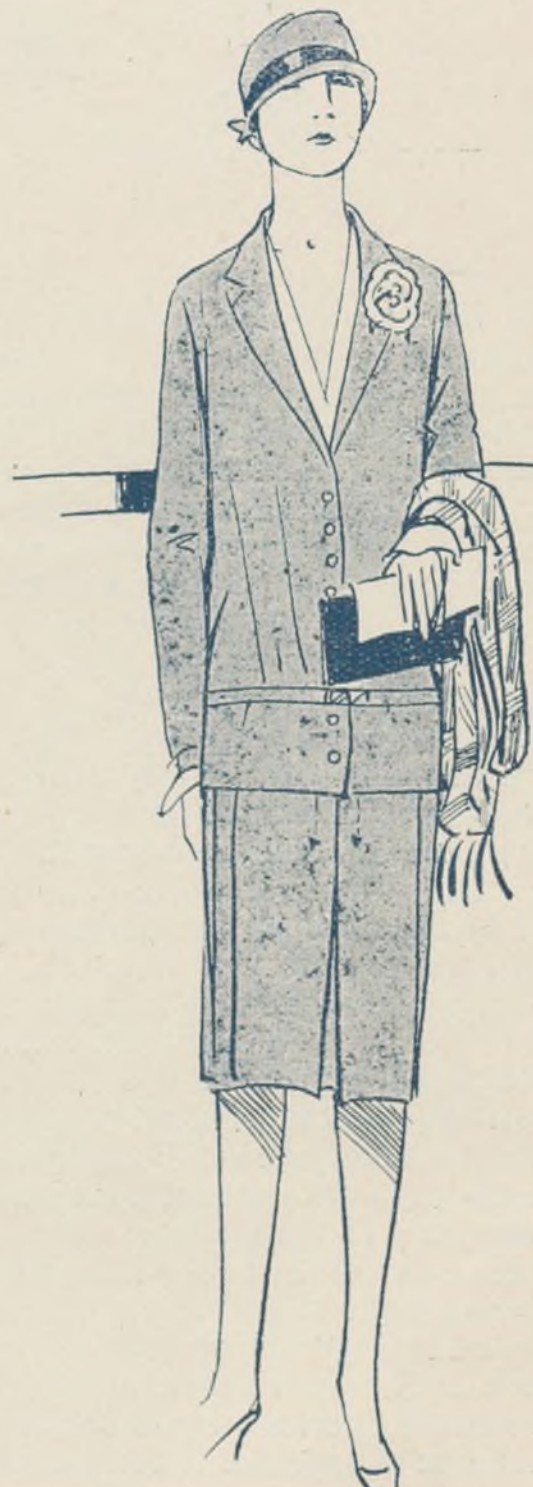
9



10



11



13



# ABRIGOS Y CAPAS

## Los pestillos de puerta :-: hechos en cobre :-:

14. Sobre un traje de volantes en crespón satén, gris hierro, el abrigo de igual matiz se suaviza con un cuello y bocamangas de «renard» negro.

Este caprichoso traje, cortado y preparado, 118 ptas. Terminado, 140 ptas.

Abrigo con el cuello y carteras de «renard», el forro de seda; cortado y preparado, 216 ptas. Terminado, 231 ptas.

15. Abrigo con cuello de «crépella» marino o verde, está incrustado con tiras de crespón azul y «beige» con plisado hasta mitad del abrigo rematando en cuadrado; las bocamangas tienen también en el centro el mismo adorno.

Cortado y preparado con el forro de seda y todo lo necesario para terminarlo, 175 pesetas. Terminado, 186 ptas.

16. Conjunto formado de un traje y de una capa «Kasha». El cuello y el borde de piel son de liebre blanca o «beige».

Este traje, cortado, preparado y todos los materiales para terminarlo, 92 ptas. Terminado, 98 ptas. La capa forrada de seda con la piel. Terminada, 246 ptas.

17. Gran abrigo de «Kasha» trabajado con tiras sobrepuestas y guarnecido de piel, las carteras y cuello medio forro de seda. Cortado y preparado, con materiales y la piel para terminarlo, 125 pesetas. Terminado, 134 pesetas.

18. Capa de noche en terciopelo limón, guarnecido de conejo, llevada sobre traje limón bordado de plata. El traje preparado, 160 ptas. Terminado, 236 pesetas.

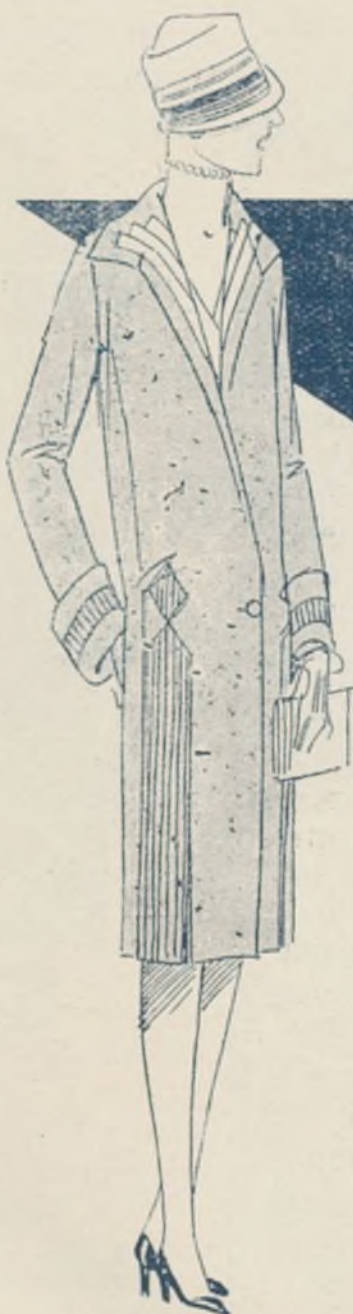
La capa, forros de crespón, preparada con la piel, 260 ptas. Terminada, 287 ptas.



14



16

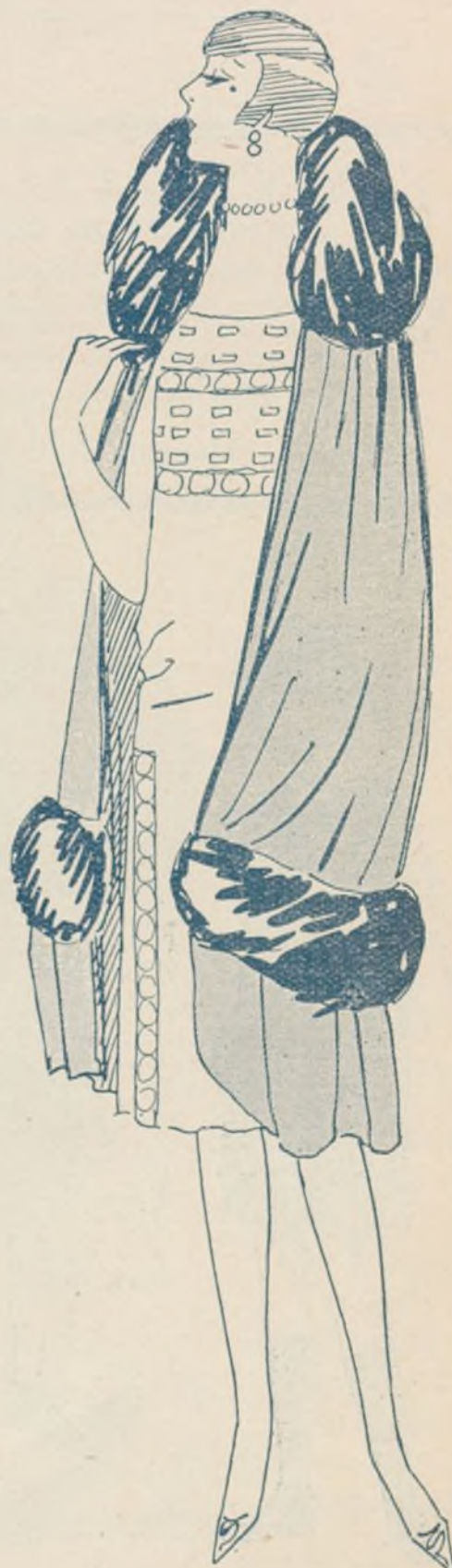


15

Lea usted los anuncios de esta revista: le interesa.



17



18

LEA USTED  
LAS OBRAS  
DE  
Ricardo León  
PEDIDOS A  
Renacimiento  
SAN MARCOS,  
NÚMERO 42  
:-: MADRID :-:



# Para niños y niñas



19

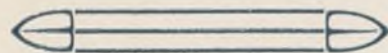
19. Traje de popelina gris bordeada y con corbata de terciopelo amaranto. Los biesecitos de terciopelo bordean los volantes en forma, el escote y los puños; la corbata, al color, pasa por una tira levantada, y estos detalles dan al traje una elegancia precisa y agradable. Este traje, preparado para niñas de quince años, 78 pesetas. Terminado, 83 pesetas.

20. Traje de «bourrette beige»; cuello, corbata y banda de «bourrette» castaño. Terminado, 35 pesetas.

21. Traje de lana estampado montado con canesú de lana liso. Terminado, 9,50 pesetas.

22. Blusa con membrana adornada con abejas bordadas. Pantalón de punto.

23. Delantal blusa en «bourrette» verde, recuadrado de «bourrette» marino.



## ORIENTAL SALÓN PELUQUERÍA DE SEÑORAS

Especialidad en corte de pelo a lo «Garçonne».—Lavado de cabeza.—Masaje facial.—Ultra-violeta.—Depilación.—Manicura.—Tinte a base de Henné y Arev.—Especialidad en postizos.—Ondulación Marcel y permanente.

CARRETAS, 9.—MADRID

(Frente al Ministerio de la Gobernación)



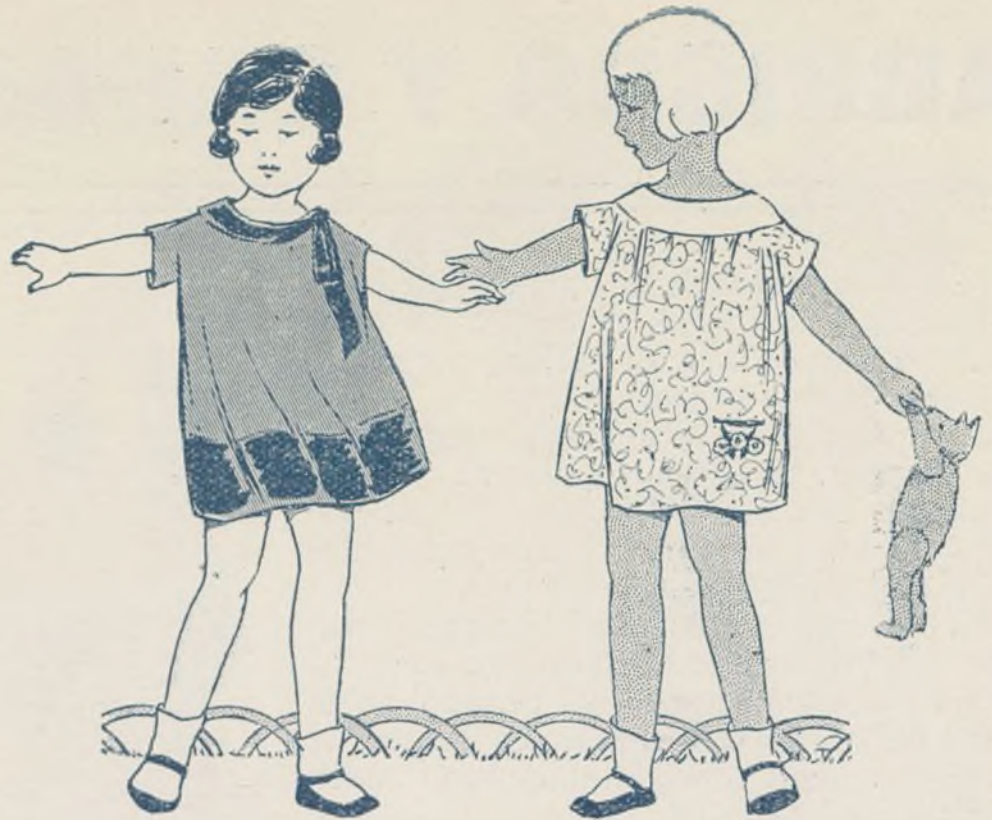
6



27



28



20

21



22

23

24

24. Traje de sarga marino con bolsillos bordados.

25. Traje de sarga lisa y tafetán escocés, corbata de terciopelo. El modelo es una especie de «redingote» abriendo por delante sobre un chaleco y falda de tafetán escocés. Traje para niña de doce años. Termdo. 60 pesetas.

Losubrer igual, 28 pts.

26. Traje de sarga roja mezclada de sarga marino, borlas de seda, para niña de 7 a 9 años. Trmdo. 51 pts.

27. Traje de lanilla verde almendra, bordado en lanas de color para niña de 5 años. Terminado, 45 pts.

28. Traje de terciopelo de algodón nacarado, hilera de botones de nácar, para niña de 7 años. Terminado, 55 pesetas.

## AVISO

Conforme a lo anunciado previamente a nuestras subscriptoras, desde el presente número cada grabado, además de la explicación, lleva su presupuesto, que comprende todos los materiales que pueden entrar en cada uno de los modelos, y mediante un módico aumento la confección completamente terminada.

Aquellas de nuestras lectoras que nos honren con sus pedidos, les advertimos que los efectos preparados y sin confeccionar van de tal manera empezados y dispuestos que cualquier persona puede proseguir el trabajo comenzado, pues no omitimos, a favor de nuestras subscriptoras el facilitarles cualquier detalle que simplifique el difundir toda clase de conocimientos en aquello que se relacione con la mujer y el hogar, que es la parte más esencial del programa que se propone llevar a cabo esta revista.

NOTA.—Rogamos a nuestras abonadas que los pedidos vayan acompañados de su importe por llevarse aparte de la administración esta contabilidad de encargos.

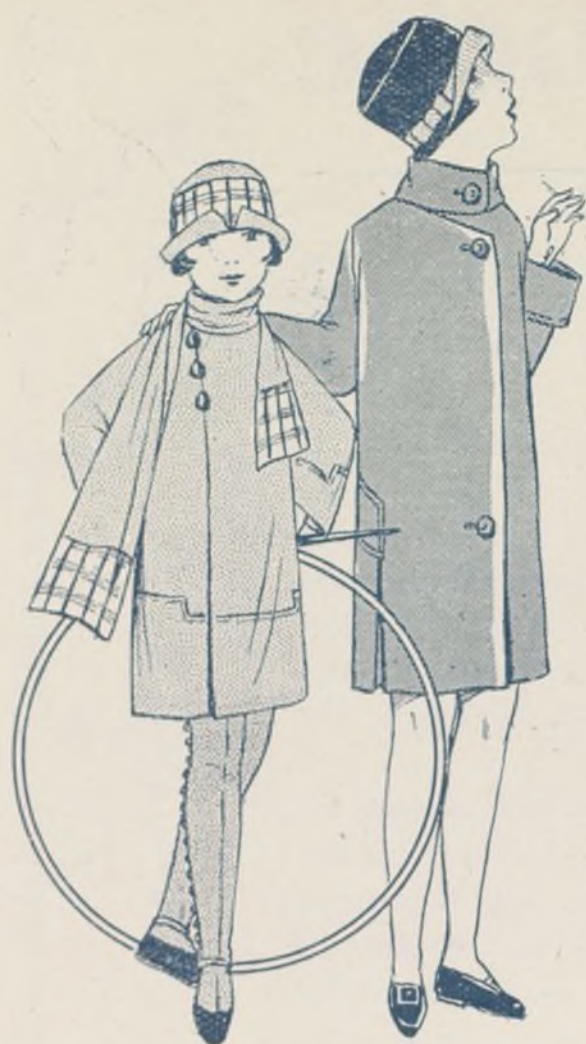


25



## Modelos nuevos para el equipo de

### - - - invierno de los niños - - -



29

30

Sin abrigarlos mucho de antemano, es preciso, sin embargo, preservar a nuestros hijos de los primeros fríos y confeccionar los abrigos adecuados, que podrán llevar mucho antes de la estación, si los forramos con un muletón escocés o una «ratina» introducida entre la tela y el forro.

Las telas ligeras y flexibles son preferibles: burriel rayado en diagonal, terciopelo de lana, muletón. Los pañetes componen paletós sastre de una elegancia muy neta, particularmente a propósito para las muchachas que asisten a clase o visten cotidianamente un traje de calle.

Los abrigos que publicamos en esta página son todos de una elegante sencillez: rectos, envolventes, cruzados delante por un cierre bien asegurado. Los modelos (figs. 30 y 31) son sueltos en el bajo sin estar ensanchados, debido a los pliegues huecos dispuestos bajo los bolsillos. Pero el efecto difiere sólo por la disposición y la altura de estos pliegues; en el paletó sastre (fig. 30) montan hasta la línea de cintura, por encima de la cual los bolsillos están puestos con un movimiento ascendente hacia atrás. En el modelo (fig. 31) los bolsillos se hallan colocados debajo de esta línea y la altura de los pliegues se encuentra disminuida en igual proporción.

Se advertirá también la variedad de cuellos de tira abotonada; el de la (figura 29) está originalmente separado de una mitad del delantero cruzado; el otro está abotonado por una tira capuchino.

Para la generalidad de los días, nada mejor que un abrigo de lanilla emborrado, de color neutro o mezclilla (fig. 29). El cuello «écharpe», graciosamente arrollado alrededor del cuello, preserva bien las gargantas delicadas y su borde a cuadros escoceses anima el conjunto con una nota viva.

El paletó campana (fig. 32) viste deliciosamente a los pequeños. Ligera-mente fruncido en el cuello se ensancha en el bajo. Un cuello y puños de piel

dan a este abrigo aspecto confortable.

Pensemos también en las blusas y en los trajes de casa, para los que las sargas, las gabardinas y las nubianas nos proporcionarán los materiales, a no ser que los elementos nos los ofrezcan los desechos del equipo maternal: falda algo usada, traje pasado de moda; en los bucles es fácil cortar un pantaloncito, una blusa, un trajecito sencillo.

Se procura dar algo de elegancia a estos trajes de casa, que se deben conservar bajo el abrigo para poder salir.

29. Abrigo de burriel con cuello «écharpe».

30. Paletó sastre de pañete.

31. Abrigo de terciopelo de lana.

32. Bata de «duvettina».

33. Una capita hace confortable este abrigo de «buravellic». Sombrero haciendo juego.

34. De burriel o de terciopelo de lana este abrigo, muy envolvente, resulta cómodo y suficientemente amplio, debido a la abertura practicada en el lado.

35. De muletón escocés de colores fuertes alegres, recuadrándole este pequeño paletó ampliamente cruzado y cerrado por tres botones. Sombrero «cloche» haciendo juego.

36. Un galón bordado en sedas multicolores anima este elegante y práctico traje de sarga o de gabardina marino. Escote de lencería bordado en color.

37. Un juego de lencería y un cinturón con hebilla subraya la nitidez de este traje de lanilla «beige» a cuadros granate.



31

32



33



34

35



36



37



# Una reunión de noche



38



39



40



41



42



43

38. Traje de crespón satén negro guarnecido de bieses de crespón de China blanco. La blancura mate de la guarnición de crespón de China esclarece muy discretamente los reflejos sombríos de la tela. En el escote, las puntas del bies llegan a la costura del hombro; en las mangas se pone en doble volante plano, ligeramente holgado. Preparado y materiales, 118 pesetas. Terminado, 129 pesetas.

39. Traje de crespón Georgette lavanda. Cuerpo bordado y recamado de lentejuelas en azul. El cuerpo, alargado en punta hasta el talle, dibuja en los lados una chaqueta bole-10. Las mangas están puestas sobre dobles manguitas de crespón Georgette liso, que las frioleras alargarán hasta el puño, ajustándolas por un brazalete de bordado con lentejuelas. Traje preparado, 190 pesetas. Terminado, 28 pesetas.

40. Traje de crespón satén palo de rosa, cinturón de terciopelo *chiffon* del tono. La amplitud se encuentra repartida en el delantero por frunces. El cinturón, independiente, está compuesto de un amplio bies cuyos extremos cruzan uno sobre otro para caer hasta el bajo del traje. El conjunto resulta

bastante ligero; la tela del cuerpo no extendida está sostenida por plieguecitos en la costura del hombro y se abre sobre un chaleco bordado y con cuentas; las mismas cuentas apesantan las manguitas, de crespón Georgette. Preparado, 134 pesetas. Terminado, 148 pesetas.

41. Traje de tafetán flexible, asegurado por flores de tela o *crochet*, en distintos tonos; el cinturón, de seda, en un tono más oscuro que el del traje. Preparado, 92 pesetas. Terminado, 98 pesetas.

42. Traje de lanilla *beige* con vivos; cintura de popeline mordoré; un gracioso fuelle en el centro de delante le da toda la gracia al vestido, que está abierto en el centro del escote cuadrado y pasadas unas cintas que van a unirse a unos diminutos botones. Preparado, con todos los materiales para terminarlo, 81 pesetas. Terminado 90 pesetas.

43. Traje de satén azul cuervo y encaje de seda mezclado de hilillo de plata con las flores que adornan en el hombro y cintura de *tisú* de plata, lo mismo que el triángulo del escote. Este traje de *soirée*, cortado, preparado, los encajes y *tisú*, o sea todos los materiales para terminarlo, 214 pesetas. Terminado, 235 pesetas.

## PELOS Y VELLO

DESAPARECEN RADICALMENTE

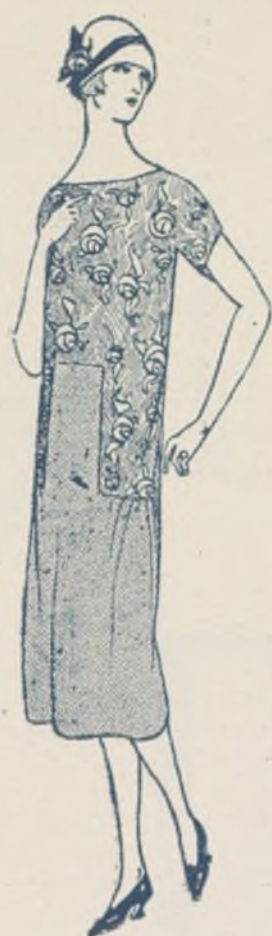
### SIN DEPILATORIO

empleando **DORADINA** que los suprime para siempre solo en tres minutos. Compuesta de sales de Radio disueltas en Glicerina, ataca la raíz del pelo sin perjuicio para la piel y dejando el cutis de una blancura esplendorosa. No mancha y no despidе mal olor, pudiéndose aplicar más cómodamente que los depilatorios conocidos (polvos, pastas, aguas) y con más economía y resultado que la depilación eléctrica. Aún en los pelos duros y antiguos la **DORADINA** es de un resultado positivo y eficaz.

Se encuentra en todas las buenas Perfumerías y Droguerías al precio de pesetas 12'50 el frasco.

Se manda discretamente por correo certificado contra reembolso por Ptas. 14 pidiéndola a **FRANCE EUROPE**, Vía Lavetana, 21, Barcelona.





44



46



47

48



49



45

44. Traje de crespón de China rosa antiguo y crespón Georgette negro estampado, formando almena en el centro del delantero y espalda. Sombrero en los dos tonos del traje con rosa de tonos muy oscuros.

Traje preparado, 93 pesetas. Terminado, 104. Sombrero terminado, 46 pesetas.

45. Traje de terciopelo inglés; piel gris. El traje está aplomado por un borde de piel clara, pero no blanca, lo que produciría una nota algo cruda sobre el color obscuro del terciopelo. Un galón de seda gris bordado de seda nacarado, completa el conjunto. Puede reemplazarse por incrustaciones de un trabajo más esmerado.

Este traje, cortado, preparado y los materiales para terminarlo, incluyendo la piel, 220 pesetas. Terminado, 235 pesetas.

46. Traje de crespón de China color trigo, bordado con cuentecitas de cristal dorado en los galones y la pleca. El galón dibuja en el delantero del cuerpo un recuadro de chaleco y cae en tirantes en la espalda. Bajo la pleca se agrupan los frunces de un delantal para formar «godets» regulares. Las manguitas de crespón Georgette están orladas de cuentecitas de cristal dorado.

Este traje de *soirée* o noche, de aspecto muy lindo, cortado, preparado y todo lo necesario para terminarlo, 170 pesetas. Terminado, 197.

47. Traje de *charmeuse* verde oruga, guarnecido

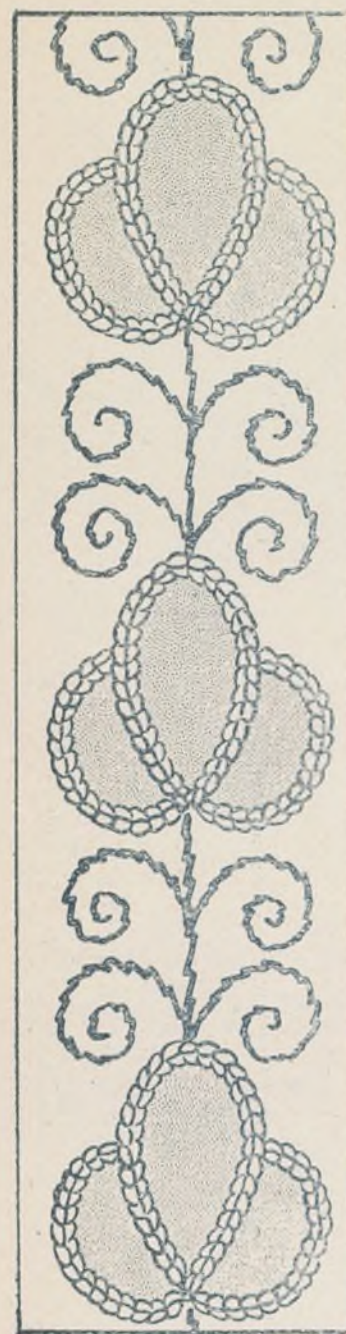
de cinta de un verde más firme. En el modelo aparece el talle indicado por pliegues horizontales rodeados por el fruncido en la costura de lado. Terminado, 137 pesetas.

48. Traje de crespón satén concha; escote y manguitas realzadas con bordado. La falda, fruncida en el delantero, permite un cinturón drapeado, dispuesto en cascadas sin lazo. Un bordado fino, tono sobre tono, realza el escote y las manguitas, encerradas en el bajo en un puño estrecho. Cortado, preparado y todo lo necesario para terminarlo, 118 pesetas. Terminado, 129 pesetas.

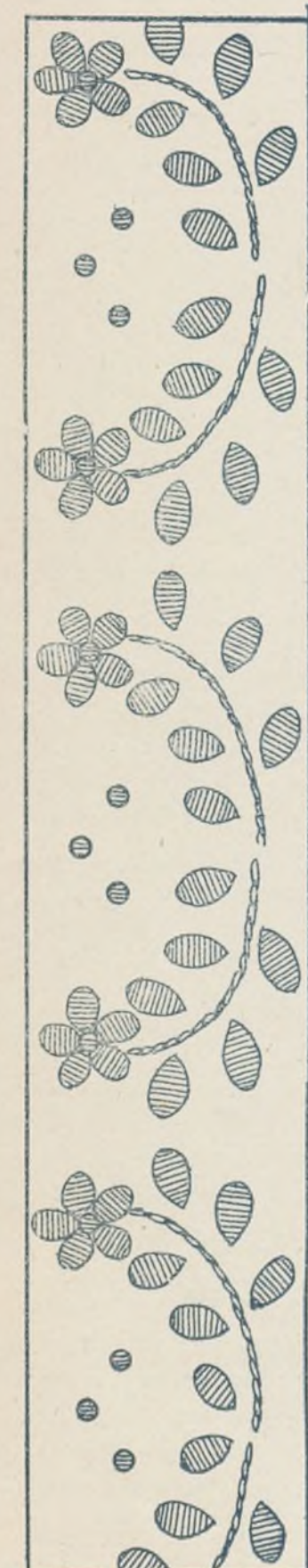
49. Traje de tafetán cambiante Parma y rosa. Un cinturón drapeado, hecho de una cinta anudada en el lado, marca el talle de este elegante traje. La falda está formada de volantitos planos superpuestos en toda la altura y tanto más ligeros cuanto que sus bordes están picoteados.

Para atenuar el efecto de reducción de las líneas horizontales paralelas, un bordado descende en línea vertical del escote para cortar el delantero de la falda. Está matizada de azul antiguo, que alía admirablemente con los colores cambiantes del tafetán. Dos volantitos, iguales a los de la falda, bordean el escote, sobre el cual se incrusta un recuerdo del bordado. Traje preparado, dibujado y empezado a bordar, 210 pesetas. Terminado, 240 pesetas.

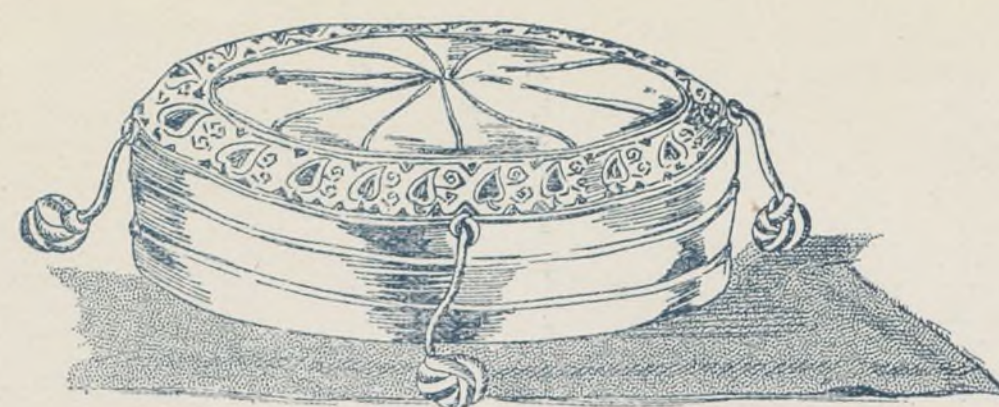




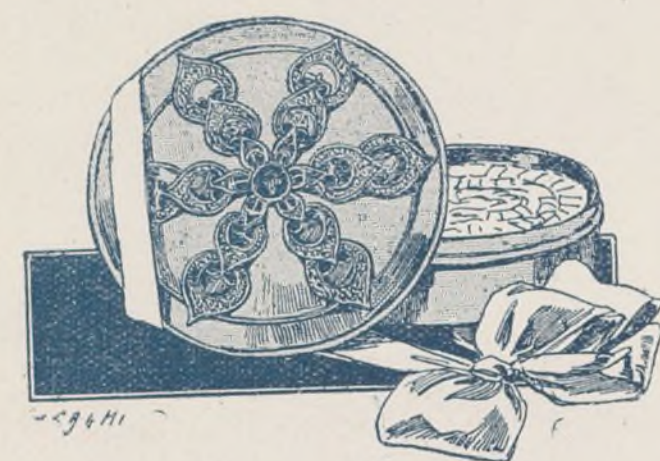
55



56



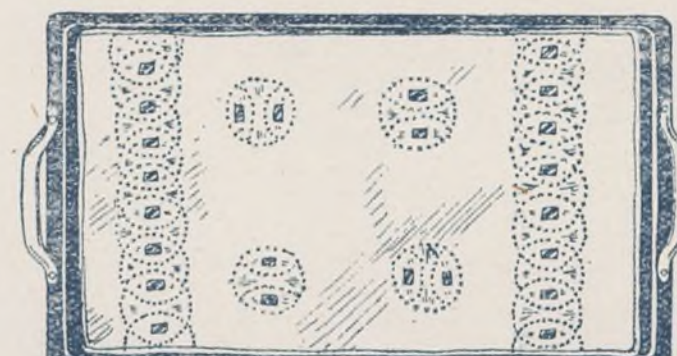
50



54

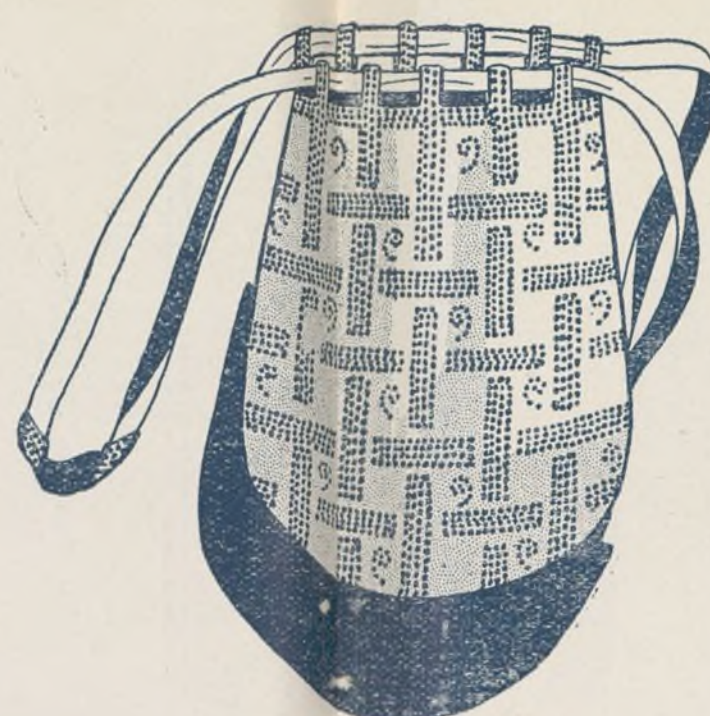


LABO-  
RES

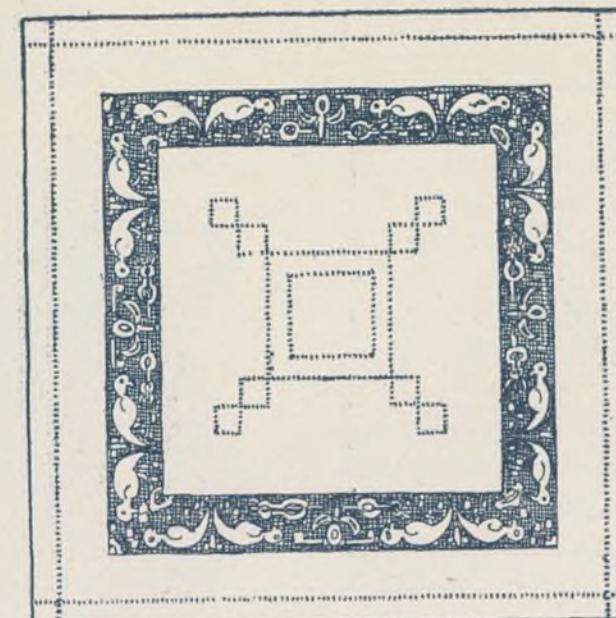


53

57



51

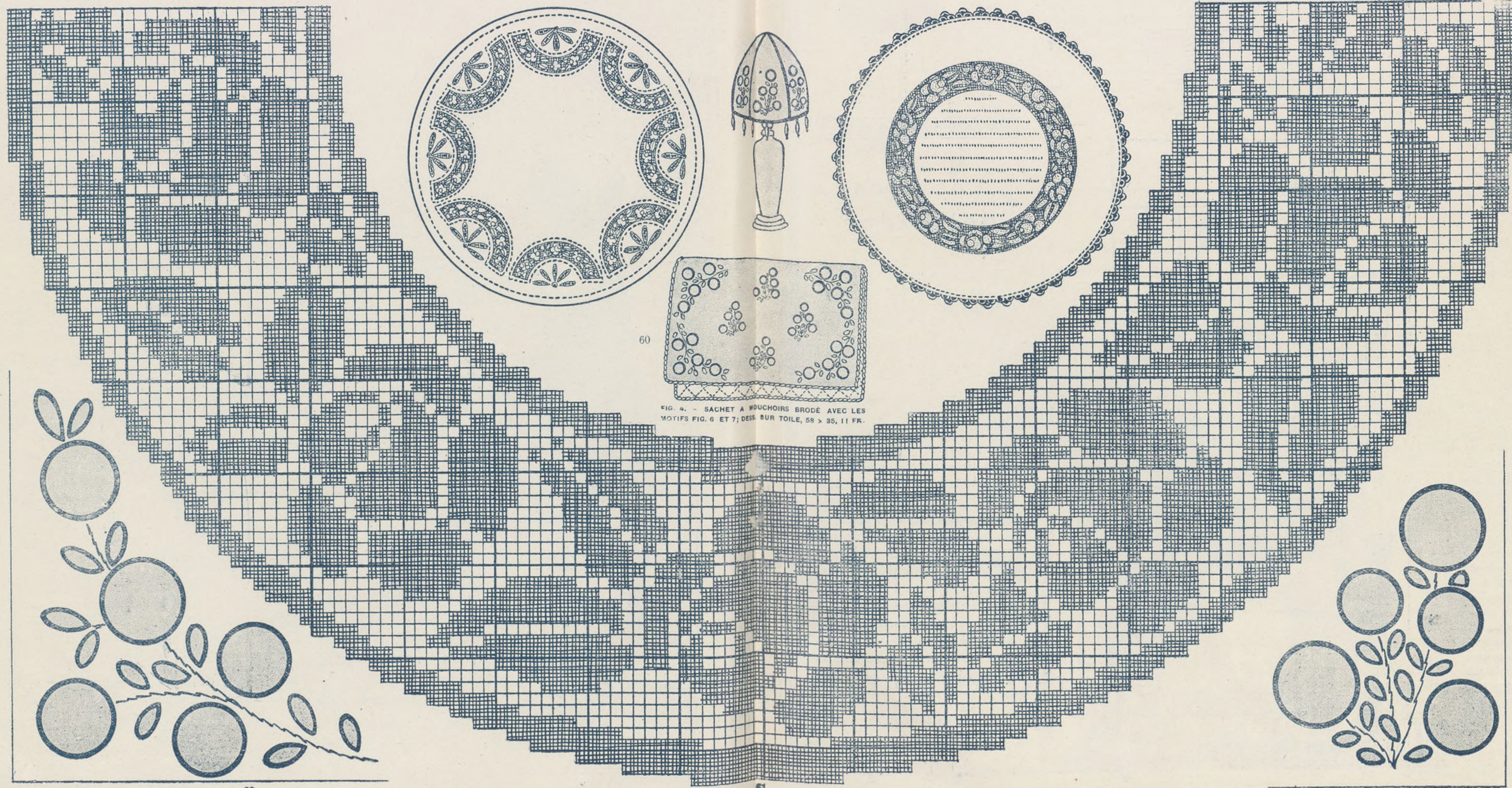


52

50. Almohadón redondo de tafetán de seda o glase; el centro está formado por diez piezas, que se pondrá un cordoncito de una a otra en las uniones, recuadrándolo después con un círculo de encaje de metal, o también de gamuza pirograbada. Si esto no resulta, por carecer de los conocimientos necesarios, podéis aprovecharos de este semicírculo de malla, número 61, que haciendo el cuadrículado en perle negro del número 12 D M C y el bordado en hilillo dorado o de acero, os quedará muy sobrio y elegante.

58

59



60

FIG. 4. — SACHET A MOUCHOIRS BRODÉ AVEC LES  
MOTIFS FIG. 6 ET 7; DES. SUR TOILE, 58 x 35, 11 FR.

te. Una banda de tela acordonada completa el almohadón, que terminado vale 87 pesetas.

51. Bolsa para labor, picotada, haciendo dibujo con cuentas de cristal verde agua. Dimensiones: 45 por 35. El interior está forrado y tiene varios bolsillos para todos los accesorios de costura.

La tela dibujada y empezada a bordar, y todos los materiales para terminarla, 27 pesetas. Terminada, 39 pesetas.

52. Mantelillo para te, de tela de hilo, recuadrado de vainicas a mano; el centro con dibujo de vainicas también, completando luego el adorno un entredós de encaje. Dimensiones: 80 centímetros de lado.

Preparado el encaje, hecho, y principiadas las vainicas, 38 pesetas. Terminado, 43.

53. Bandeja de madera decorada en pirograbado, de muy fácil ejecución para principiantes.

La bandeja sin decorar, 23 pesetas. Decorada, o sea terminada, 49 pesetas, con fondo de cristal sobre el decorado.

54. Bombonera de última novedad por lo artístico de su trabajo, en celuloide imitando concha, calada y cincelada a mano. Trabajo de nuestra Sección «Arte y Hogar». Si alguna de nuestras lectoras la desea, preparada y hecho el dibujo en el celuloide, la podríamos servir; pero no le aconsejamos, si no tiene mucha práctica en estos trabajos. Terminada esta linda cajita, que también puede servir como joyero, 37 pesetas.

55. Greca sencillísima, que pueden ejecutarla lo mismo nuestras principiantes que aquellas que deseen hacer una labor sencilla y breve. El grupo de tres pétalos, hecho a punto de cadeneta de color malva, en perle D M C, y los cordones a punto de tallo, en verde, será de muy buen efecto hecho sobre tela de hilo en amarillo te; labor muy a propósito para pañito o mantelillo pequeño.

La tela, en 50 por 50, dibujada y empezada a bordar, con los materiales para terminarlo, 14 pesetas. Terminado, 22 pesetas.

56. Otra greca, que podéis confeccionar a punto *plumetis*, para muy diversos empleos; muy bonita para cualquier prenda de lencería. Una muestra dibujada y empezada a bordar, 5 pesetas.

57. Pañito de sobremesa, para florero, en tela de Panamá crudo, con encaje incrustado y medias margaritas bordadas en color. Los encajes, la tela dibujada y empezada a bordar, con materiales, 10 pesetas. Terminado, 14 pesetas.

58. Lámpara de sobremesa o escritorio de señorita; la pantalla es de tafetán de seda color salmón; pintarla con tinta china negra todas las líneas del dibujo, según indica el grabado núm. 63 de esta plana. La pantalla se compone de seis hojas de tela, que debe de pintarse después de armada la labor. Cuentas de madera o cristal rematan el borde de abajo. Precio de la pantalla terminada, 11 pesetas en 15 centímetros de diámetro.

Completa, con pie e instalación eléctrica, 39 pesetas.

59. Paño de sobremesa, de tela de hilo y borde de encaje al *crochet*; en el centro 11 tiras de vainica doble adornan la labor, que la completa la circunferencia de malla fig. 61, que para mayor facilidad de nuestras lectoras damos en tamaño natural.

Esta labor, en 70 centímetros de diámetro, hecha en tela blanca o de color, terminada, 59 pesetas. Toda confeccionada a mano, con algodón D M C.

60. Esta labor para perfumar vuestros pañuelos se ejecuta con los dibujos figs. 62 y 63, de tamaño natural, sobre tela de seda lavable, bordando las hojas al pasado plano sobre la tela color paja claro, con seda lavable azul porcelana claro, toda la labor en el mismo tono; los redondos podríais recortarlos de un trocito de terciopelo planchado, de color más claro, y rodearle de cordón bordado de litografía; estas aplicaciones son muy sencillas de ejecutar y muy moderno procedimiento. Se termina con un forro de guaté de seda de tono claro, poniendo polvos de perfumar o la esencia que se desee. Esta labor preparada, la tapa de encima con los materiales para el bordado, 12 pesetas. Terminada y armada, 29 pesetas.

61. Esta labor para perfumar vuestros pañuelos se ejecuta con los dibujos figs. 62 y 63, de tamaño natural, sobre tela de seda lavable, bordando las hojas al pasado plano sobre la tela color paja claro, con seda lavable azul porcelana claro, toda la labor en el mismo tono; los redondos podríais recortarlos de un trocito de terciopelo planchado, de color más claro, y rodearle de cordón bordado de litografía; estas aplicaciones son muy sencillas de ejecutar y muy moderno procedimiento. Se termina con un forro de guaté de seda de tono claro, poniendo polvos de perfumar o la esencia que se desee. Esta labor preparada, la tapa de encima con los materiales para el bordado, 12 pesetas. Terminada y armada, 29 pesetas.

62. Esta labor para perfumar vuestros pañuelos se ejecuta con los dibujos figs. 62 y 63, de tamaño natural, sobre tela de seda lavable, bordando las hojas al pasado plano sobre la tela color paja claro, con seda lavable azul porcelana claro, toda la labor en el mismo tono; los redondos podríais recortarlos de un trocito de terciopelo planchado, de color más claro, y rodearle de cordón bordado de litografía; estas aplicaciones son muy sencillas de ejecutar y muy moderno procedimiento. Se termina con un forro de guaté de seda de tono claro, poniendo polvos de perfumar o la esencia que se desee. Esta labor preparada, la tapa de encima con los materiales para el bordado, 12 pesetas. Terminada y armada, 29 pesetas.

63. Esta labor para perfumar vuestros pañuelos se ejecuta con los dibujos figs. 62 y 63, de tamaño natural, sobre tela de seda lavable, bordando las hojas al pasado plano sobre la tela color paja claro, con seda lavable azul porcelana claro, toda la labor en el mismo tono; los redondos podríais recortarlos de un trocito de terciopelo planchado, de color más claro, y rodearle de cordón bordado de litografía; estas aplicaciones son muy sencillas de ejecutar y muy moderno procedimiento. Se termina con un forro de guaté de seda de tono claro, poniendo polvos de perfumar o la esencia que se desee. Esta labor preparada, la tapa de encima con los materiales para el bordado, 12 pesetas. Terminada y armada, 29 pesetas.

64. Esta labor para perfumar vuestros pañuelos se ejecuta con los dibujos figs. 62 y 63, de tamaño natural, sobre tela de seda lavable, bordando las hojas al pasado plano sobre la tela color paja claro, con seda lavable azul porcelana claro, toda la labor en el mismo tono; los redondos podríais recortarlos de un trocito de terciopelo planchado, de color más claro, y rodearle de cordón bordado de litografía; estas aplicaciones son muy sencillas de ejecutar y muy moderno procedimiento. Se termina con un forro de guaté de seda de tono claro, poniendo polvos de perfumar o la esencia que se desee. Esta labor preparada, la tapa de encima con los materiales para el bordado, 12 pesetas. Terminada y armada, 29 pesetas.

65. Esta labor para perfumar vuestros pañuelos se ejecuta con los dibujos figs. 62 y 63, de tamaño natural, sobre tela de seda lavable, bordando las hojas al pasado plano sobre la tela color paja claro, con seda lavable azul porcelana claro, toda la labor en el mismo tono; los redondos podríais recortarlos de un trocito de terciopelo planchado, de color más claro, y rodearle de cordón bordado de litografía; estas aplicaciones son muy sencillas de ejecutar y muy moderno procedimiento. Se termina con un forro de guaté de seda de tono claro, poniendo polvos de perfumar o la esencia que se desee. Esta labor preparada, la tapa de encima con los materiales para el bordado, 12 pesetas. Terminada y armada, 29 pesetas.

66. Esta labor para perfumar vuestros pañuelos se ejecuta con los dibujos figs. 62 y 63, de tamaño natural, sobre tela de seda lavable, bordando las hojas al pasado plano sobre la tela color paja claro, con seda lavable azul porcelana claro, toda la labor en el mismo tono; los redondos podríais recortarlos de un trocito de terciopelo planchado, de color más claro, y rodearle de cordón bordado de litografía; estas aplicaciones son muy sencillas de ejecutar y muy moderno procedimiento. Se termina con un forro de guaté de seda de tono claro, poniendo polvos de perfumar o la esencia que se desee. Esta labor preparada, la tapa de encima con los materiales para el bordado, 12 pesetas. Terminada y armada, 29 pesetas.

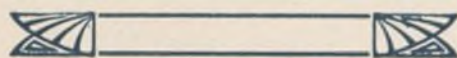


## Trajes de interior



64

65



64. Traje de lana azul obscuro, de una sencillez y elegancia suprema; la parte media del traje forma un pliegue en cada lado del delantero, que bordea hasta la mitad unos botoncitos forrados de tela y guarnecidos de «sotache»; escote en pico con cuello, cortada la tela al bies y disminuyendo en la parte de abajo de la abertura. Pecherito de encaje o del adorno del cuello. Preparado, 51 pts. Terminado, 62 pts.

65. De «reps» liso azul porcelana con delantero plisado en la parte de delante con bieses de color mas obscuro que recuadran todo el delantero formando cuello por la espalda del traje, que tiene media manga kimono; unos botoncitos completan el adorno del vestido. Preparado, 64 pts. Terminado, 78 pts.

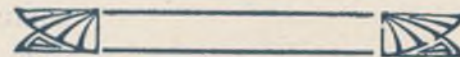
66. Traje de sarga lisa y plisada. Plastrón recuadrado de tiras incrustadas. Preparado, 71 pts. Terminado, 82 pts. Tela necesaria, tres metros y medio de doble ancho.

67. Traje de casa en crespón de China adornado de galón bordado multicolor; la manga lleva un puñito de la misma tela y en el hombro y antebrazo el mismo galón; el cinturón también de la misma tela, forma lazada, en el centro delantero. Preparado, 94 pts. Termdo. 119 pts.

68. Traje de terciopelo de algodón guarnecido de piel de lana, propio para casa; un broche sirve de cierre en un costado; en el delantero adorna un bordado hecho con la piel recortada y sobrepuesta. Preparado, 98 pesetas. Terminado, 123 pesetas.



66



## Adornad vuestros armarios

El armario es el mueble femenino por excelencia. Dondequiera, en casa de los ricos como en la de los más humildes, el armario está destinado a recibir la ropa blanca y los mil refinamientos que requiere nuestra coquetería.

Está bien que el armario se encuentre perfectamente ordenado, que los objetos de constante utilidad se hallen dispuestos en los estantes más a mano, tales como los pañuelos y las toallas. La ropa interior se colocará abajo, para que se pueda elegir con mayor cuidado y comodidad. Por último, las sábanas, los delantales de lujo, las cortinas bordadas, ocuparán los anaqueles superiores, de donde sólo se sacarán en períodos fijos y más distanciados.

Cúbrase cada tabla o cada estante de una toalla de lienzo blanco, en cuyo borde se coserá una tira de seis a ocho centímetros de alto y de la anchura de cada tablero, tiras que sean fáciles de descoser, para ser lavadas con frecuencia. Reprodúzcanse en estas tiras bordados Richelieu o bordados al plumetis, que se guarnecerán de un estrecho encaje de hilo.

Si no se dispone de tiempo para hacer estos bordados, pueden substituirse con un encaje de hilo llamado encaje de los Vosgos.



67

68

## Los ojos delicados

Hay personas que tienen los ojos tan delicados que, al recibir viento en la cara, la lluvia, los rayos fuertes del sol, etc., les produce lagrimeo y sus párpados se ponen enrojecidos.

En estos casos no debe buscarse un remedio de momento, sino que hay que procurar tonificar los párpados para evitar estas molestias.

Todos los días, por la mañana y por la tarde, y una o dos veces al día, se lavarán los ojos con una infusión de té fuerte. Esta infusión deberá estar tan caliente como puedan aguantar los párpados sin producir quemaduras.

Al cabo de cuatro o seis semanas se conseguirá haber dado a los párpados la resistencia necesaria.

No es necesario preparar el té cada vez que se vaya a usar. La infusión podrá recalentarse cuantas veces se quiera, y produce los mismos efectos que si fuera fresca.



# UN CHALECO DE PUNTO



UN CHALECO DE ABRIGO  
: : PARA EL OTOÑO : :

Nuestras lectoras no ignoran el éxito inmenso que el «sastre» clásico ha adquirido esta temporada. El solo inconveniente que ofrece es que, debajo de la chaqueta, nos ponemos una blusa ligera, y para las frioleras esto es poco confortable.

Por consiguiente, para remediar este contratiempo, se hará, bien al tricot fantasía o al *crochet*, este elegante chaleco. Preferentemente elíjase blanco o de un matiz sensiblemente más claro que el de su traje. Se le bordeará con una trencilla de seda, cosida por encima, lo que completará esta prenda, muy elegante.

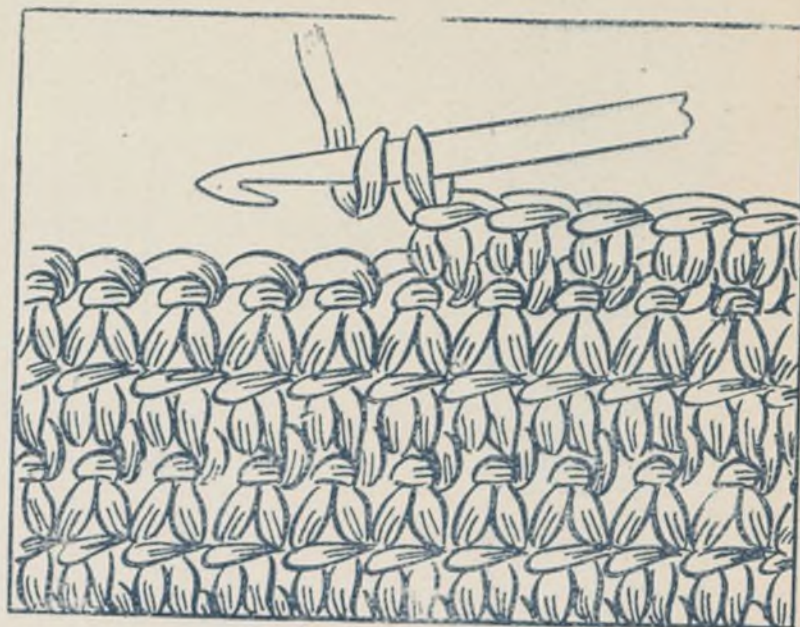
69. «Sastre» clásico, con chaleco hecho de punto, según los dibujos figs. 71 y 72.

70. Punto *crochet* simple para el chaleco al *crochet*.

71. Ojal para los ojales. Estos chalecos, hechos a la medida, 38 pesetas.

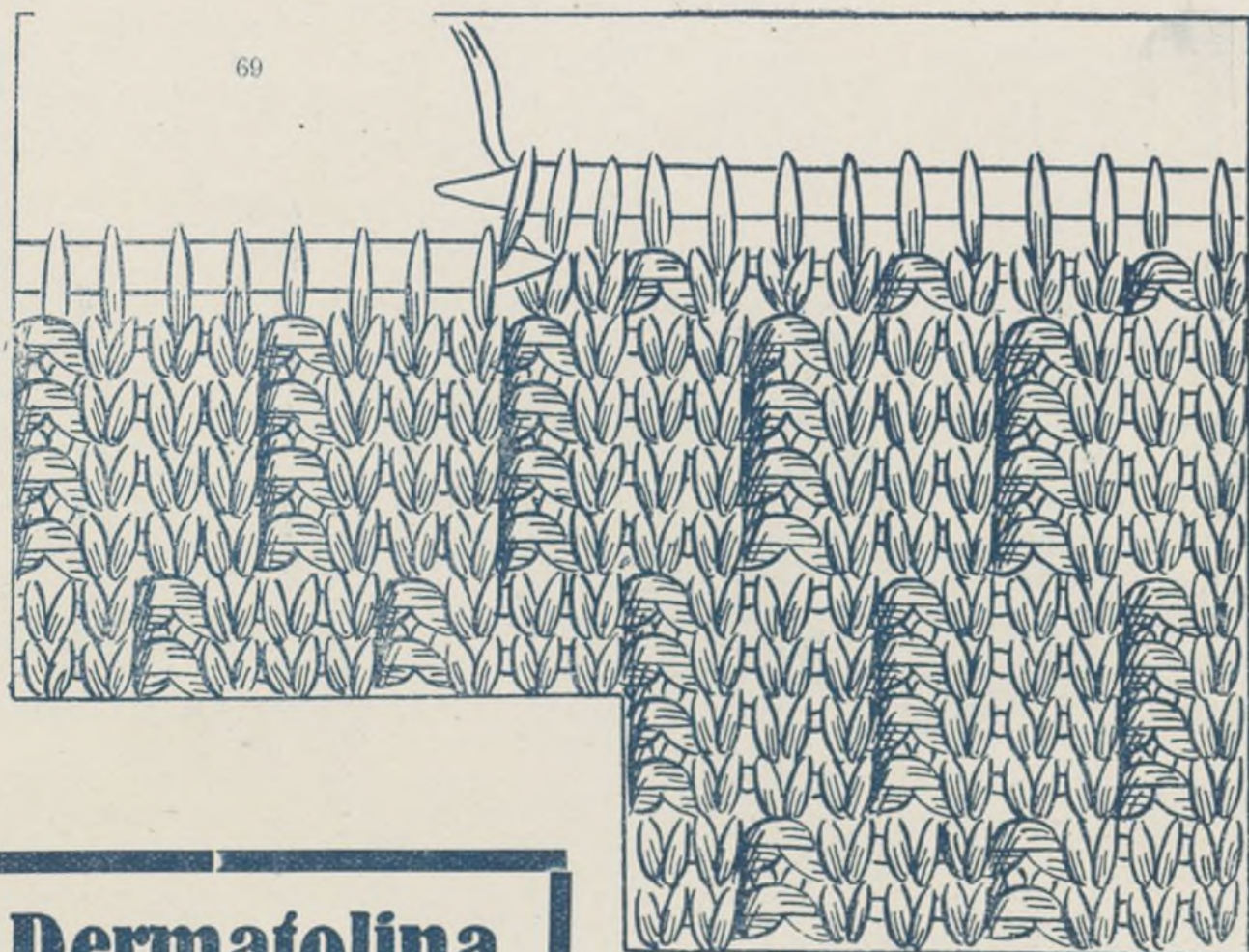
72. Muestra del punto media que se emplea para el chaleco fig. 69.

73. Patrón croquis del chaleco de lana, hecho de punto de media, que la claridad del grabado os dirá que son tres puntos del derecho y hacer uno del revés.



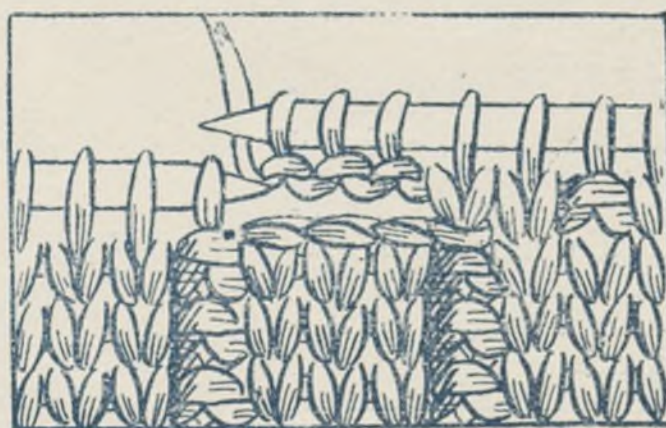
70

El grabado 71 representa la manera de hacer el ojal, que primero se menguan tren puntos y a la siguiente vuelta se aumentan, resultando la abertura para entrar el botón. Las medidas para el chaleco os las da el croquis núm. 73.

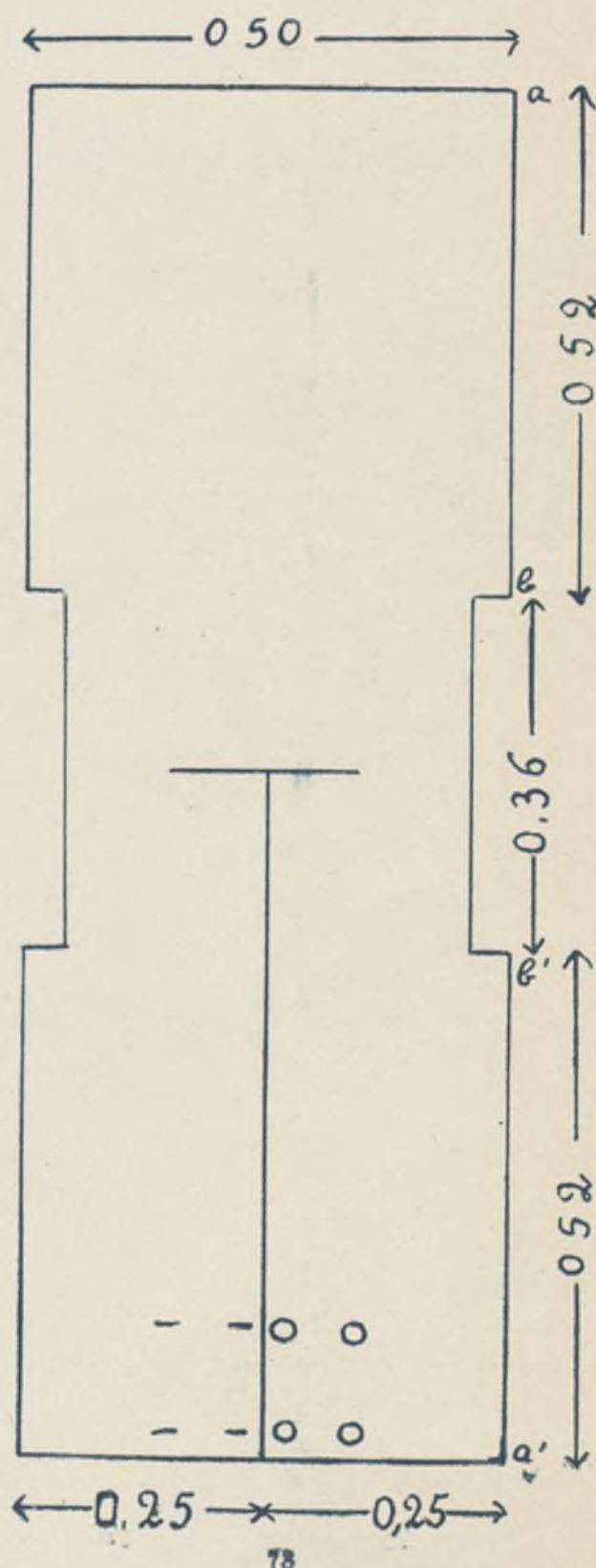


69

72



71



## Dermafolina

La mejor crema para conservar la belleza del cutis y evitar las arrugas.

**F. GAYOSO**  
ARENAL, 2  
MADRID



## MODELOS PARA PASEO



74

vestido para alivio de luto que resultaría igualmente sobrio y distinguido en negro; completamente liso, el traje se realza por la graciosa disposición de la amplitud con delantal fruncido y el cinturón anudado en la espalda por amplios lazos.

Este traje, cortado, preparado y todo lo necesario para terminarlo, 58 pesetas. Terminado, 67 pts.

78. Traje de sarga blanca mezclada de crespón inglés.

79. Traje de «reps» malva, incrustado de crespón China violeta.

80. Traje de «reps» negro, incrustado de «reps» o de crespón blanco. De línea muy bonita, cortados, preparados y todos los materiales para terminarlos, cada uno, 94 pesetas. Terminado, 118 pts.

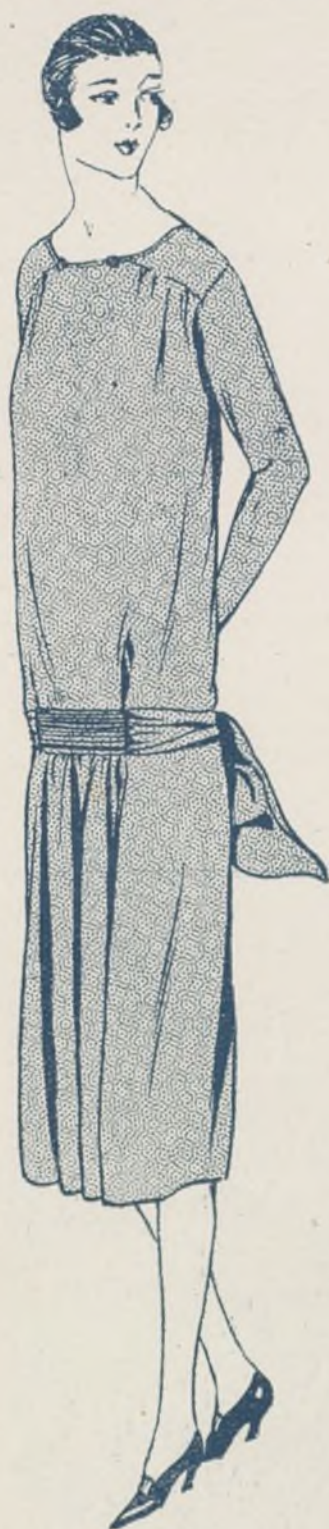
Cualquiera de estos tres trajes del grupo, tiene el mismo presupuesto de precio.

74. Blusa de crespón satén gris; galón de seda calado negro y blanco. Esta blusa elegantísima y poco vulgar por su novedad en estilo túnica, se presta mucho para hacer de dos vestidos una bonita reforma de combinación. Blusa cortada, preparada y todos los materiales para terminarla, 71 pts. Terminada, 78 pts.

75. Para salir sin abrigo resulta práctico este traje, cuyo cuerpo simula una chaquetita con faldones plisados formando túnica. El escote se guarnece de una flexible «echarpe» de seda. Preparado en buena lana, 69 pts. Terminado, 77 pts.

76. Muselina de seda plisada guarnece el escote y las mangas de este vestido, cuya falda está rayada de «soutache». El empleo de medios y de materiales muy simples permite conseguir los efectos más decorativos: una pequeña «soutache» o un galón estrecho guarnece de alto a bajo la falda del modelo, cuya elegancia refinada se alegra con una caprichosa combinación de muselina de seda plisada. Este lindísimo traje, cortado, preparado y hecho el plisado, 103 pts. Terminado, 116 pts.

77. Traje de tafetán violeta. Cinturón drapeado y anudado en la espalda.



77



78



79



80



81. Gran abrigo para luto, en paño negro con capa de solapas en escocés, gris y blanco. Preparado, 140 pts. Terminado, 160 pts.

82. Traje de «reps» gris y paletó negro, adornado con galón negro y blanco. Para la calle el modelo es un conjunto a la vez discreto y elegante para alivio de luto.

El traje preparado, 85 pts. Terminado, 97 pts.

El paletó solo, forrado de seda, preparado y todos los materiales para terminarlo, 138 pts. Terminado, 152 pts.



81



82



75

76

### LIMPIEZA DE MESAS Y SILLAS DE HIERRO Y DE PAJA

Las mesas y sillas de hierro pintado, se limpian con jabón mineral que se aclara con agua adicionada de agua de Javel.

Las sillas y muebles de paja se limpian con la siguiente mezcla:

Acido tártrico, 20 gramos; agua tibia, 900 gramos; alcohol, 100 gramos; copos de jabón blanco, una cucharada.





83

84

85

83. Traje *decoulienne* de lana lisa y tablas la falda; chorrera flotante de ruy de seda y manga de medio farol en el antebrazo y un gracioso puño; únese la falda al cuerpo por un cinturón de la misma tela rematado en una coca con tres botoncitos forrados de la tela de la chorrera. Traje cortado y preparado, 74 pesetas. Terminado, 79 pesetas.

84. Traje de lanilla cuadrículado, negro sobre fondo blanco y negro liso. Preparado, 69 pesetas. Terminado, 77 pesetas.

85. Traje gris liso y gris cuadrículado de rayas violetas. Mangas sueltas; en la bocananga terminando en un gris lo mismo que el volante de media capa que completa el vestido; cuello también gris, estilo colegiala, con un lazo de terciopelo negro. Cortado, preparado y materiales para terminarlo, 76 pesetas. Terminado, 85 pesetas.

86. Traje en gabardina negra; cuello y cinturón de piel blanca. La falda tiene pliegues planos, el cuerpo está fruncido sobre las piezas del hombro; todo realzado con un cuello y cinturón de piel blanca. Preparado, 96 pesetas. Terminado, 108 pesetas.

87. Traje de crepón de China negro o gris, liso y plisado. El modelo, deliciosamente clásico, puede copiarse en negro o gris para alivio de luto o en el color que más deseen, en la seguridad de que siempre resultará bonito. Tela necesaria, 4 metros 30 centímetros. Traje cortado, preparado, hecho el plisado y material para terminarlo, incluyendo la hebilla, 108 pesetas. Terminado, 119 pesetas.

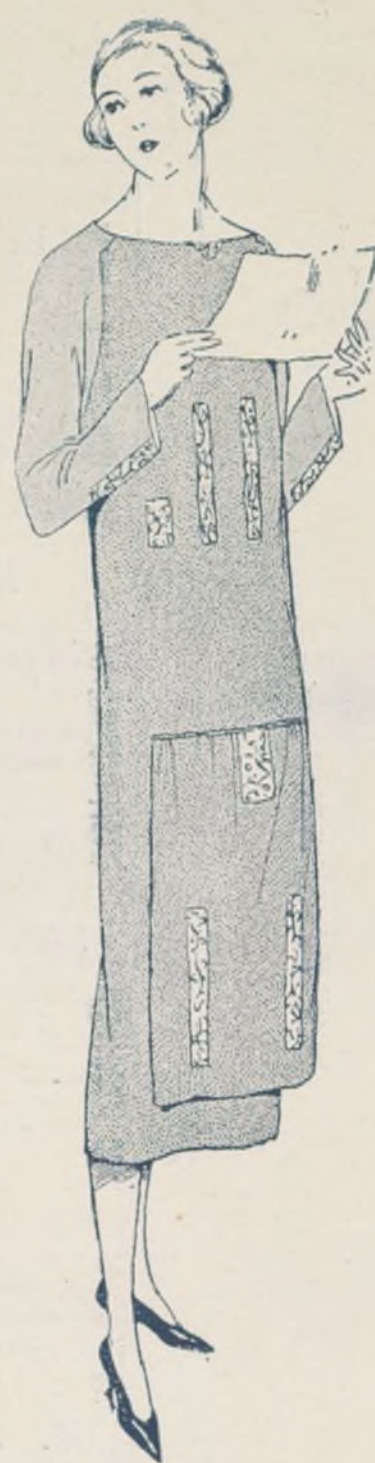
88. Traje de crepón satén amatista incrustado de bordado en tonos malva y violeta. El modelo es de suprema elegancia para el final de un luto. Los mismos bordados guarnecerían el modelo copiado en crepón satén o crepón de China negro; esto compondría un traje menos frágil y más fácil de llevar. Preparado, 78 pesetas. Terminado, 110 pesetas.

89. Traje de vuela de lana o crepón Georgette liso y plisado; en la falda plisados móviles y en el cuerpo liso volantes plisados bordean las mangas cortas y franjean las caídas del cuello-écharpe. Preparado 99 pesetas. Terminado 115.

90. Traje de crepón de lana negro; cuello y puños de *reps* blanco. Tela necesaria para el traje, tres metros y cuarta y 70 centímetros blanco. Cortado y preparado, con materiales, 84 pesetas. Terminado, 98 pesetas.

91. Este traje de *reps*, en el que las caídas de la corbata están bordadas tono sobre tono, se abre en el bajo sobre un vestido interior de crepón satén plisado. Preparado, 104 pesetas. Terminado, 114 pesetas.

92. Completamente recto, pero ampliado por *suspanneux* plisados, el traje



88



89



90

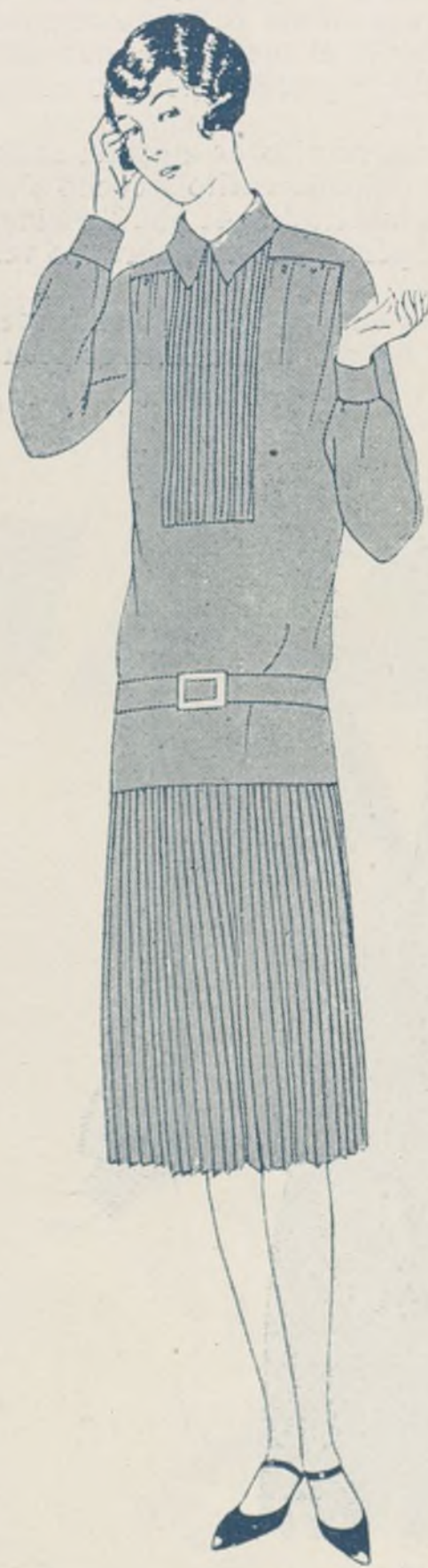
está provisto de un doble cierre con hilera de botones. Debe notarse que el equilibrio establecido por el empleo de líneas verticales paralelas responde a las de la falda, cuyos *panneaux* plisados caen rectamente a cada lado del delantal; disposición ventajosa para las señoras de corta estatura. No hay que abusar de las líneas verticales, que podrían producir una desagradable impresión de estiramiento; tal defecto se encuentra evitado en el modelo siguiente, fig. 93, por un amplio cinturón de hebilla, cuya forma maciza se armoniza con el aspecto vigoroso del conjunto. Preparado, 96 pesetas. Terminado, 117 pesetas.

93. Una larga tira de tela a cuadros, cortada por un amplio cinturón, forma chaleco y delantal de una sola pieza bajo el cuello con vueltas. Preparado, 61 pesetas. Terminado, 75 pesetas.

94. De sarga flexible, la túnica se abre sobre un vestido interior de crepón de China adecuado al chaleco plisado, que guarnece una hilera de botoncitos. El plastrón camisero, de crepón de China plisado, se acuerda muy bien con la nitidez de una túnica de sarga flexible. Esta se halla cortada en forma bajo un cinturón dibujado por dos tiras de tela incrustadas. El cuellecito vuelto cierra con un lazo de corbata microscópico; acompaña perfectamente la gracia juvenil del conjunto. Este estilo de escote es estimable por su sobriedad y distinción. Traje cortado, preparado y todo lo necesario para terminarlo, 106 pesetas. Terminado, 117 pesetas.



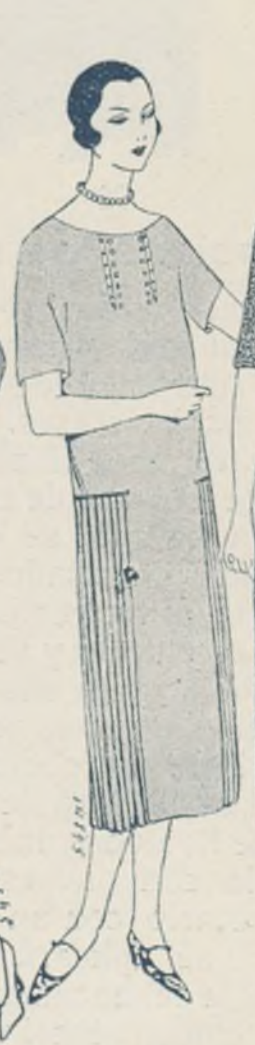
86



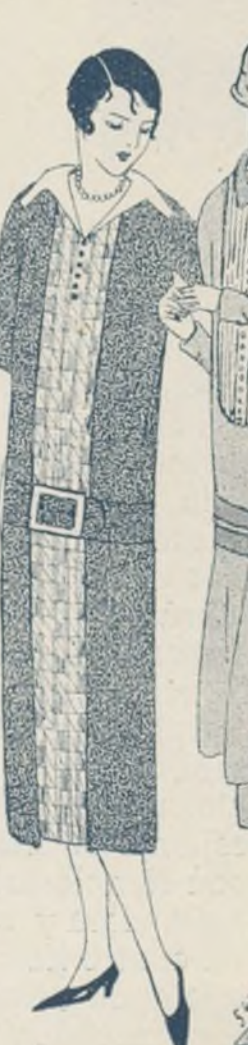
87



91



92

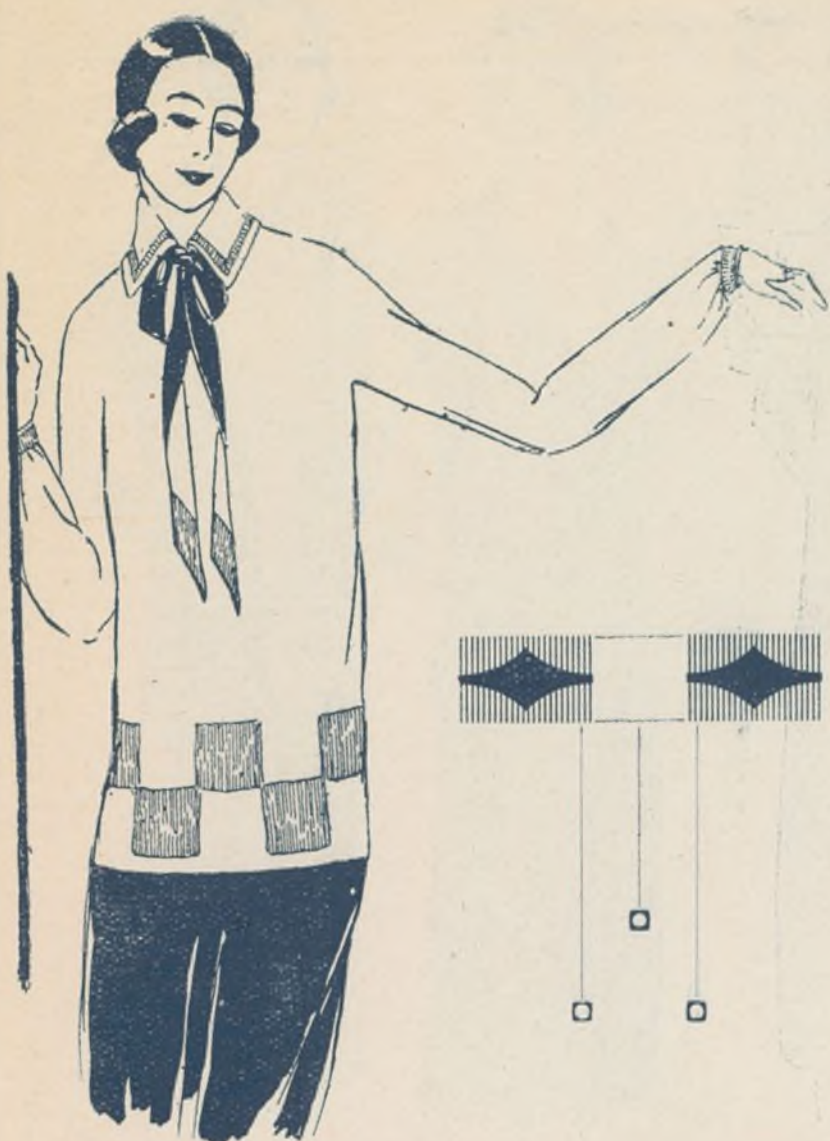


93

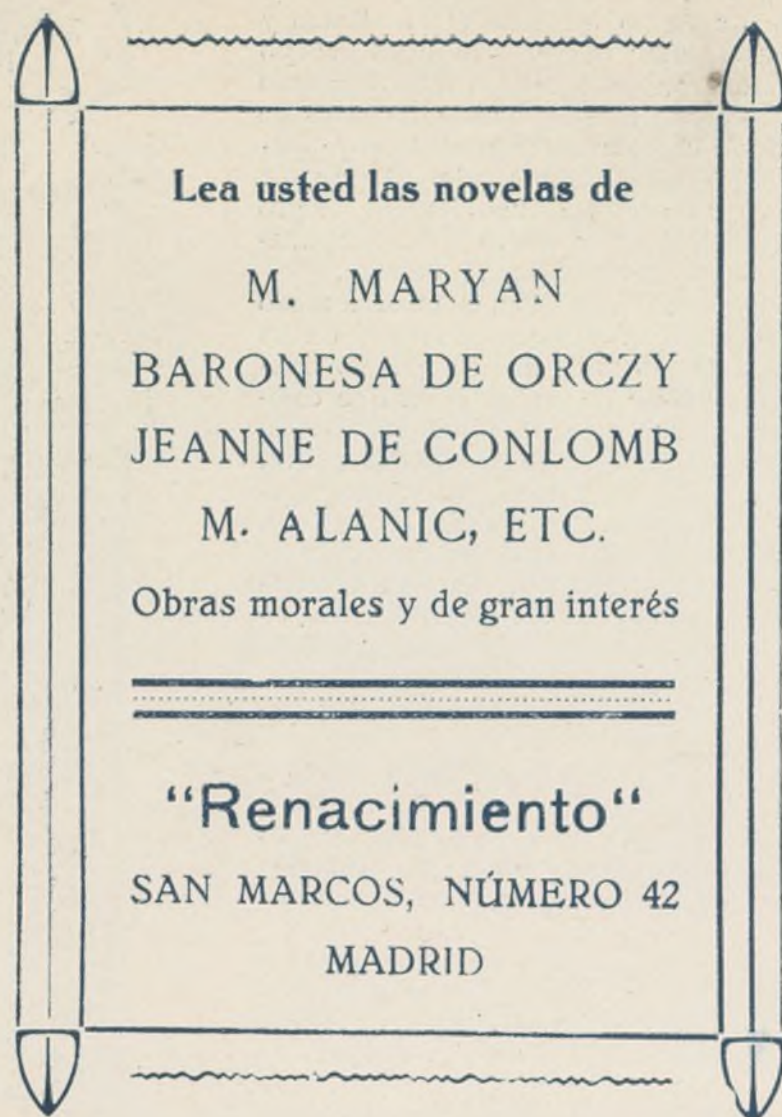
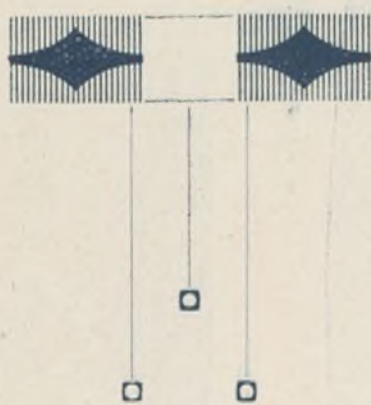


94





95



96

## BLUSAS



97

98

### Limpieza del mármol de los muebles

Los muebles muchas veces están cubiertos por mármol en lugar de tabla, teniendo el inconveniente de que el mármol al poco tiempo pierde su aspecto y es preciso limpiarlo todos los meses. Para ello se mezclan veinte gramos de cera blanca de abejas en ochenta gramos de esencia de trementina; se hace la mezcla en una botella, se cierra y se agita repetidas veces; después de pasados tres días, la cera se habrá disuelto en la trementina sin haber tenido necesidad de calentarlo y se obtendrá así un encáustico suficiente para un año.

Antes de emplear este encáustico es preciso limpiar el mármol, lo que se hace mezclando sesenta gramos de cloruro de cal en un litro de agua, empapar una esponja de este líquido y limpiar luego el mármol con él, aclararlo con otra esponja empapada en agua clara y secarlo con un paño fino.

Después de cuatro horas se aplicará una ligera capa lo más delgada posible del encáustico formando antes, que se extenderá con un pincel y se frotará con franela hasta que el mármol parezca barnizado.

95. Blusa de crespón de China geranio, con incrustaciones de motivos plisados figurando juego de damas; el cuello vuelto y caída de terciopelo negro o azul oscuro, una cintita de medio centímetro de ancho de igual color y clase que la caída rodea el cuello. Tela necesaria dos metros y medio de crespón. Cortada, la tela preparada y todo lo necesario para terminarla, 61 pesetas. Terminada, 67 pts.

96. Blusa de «marrocain» de algodón castor, bordado tono sobre tono a punto llano, manga de puño vuelto y cuello alto vuelto también. La tela cortada y preparada con materiales, 41 pts. Terminada, 53 pts.

97. Blusa de popelina canario, bordado verde; juego de encaje con chorrera.

Cuello vuelto con diminuto plisado al borde, manga abullonada con puño. Tela necesaria dos metros 45 centímetros para la chorrera. La tela cortada, preparada y todo lo necesario, incluyendo el dibujo, 53 pts. Terminada, 71 pts.

98. Blusa de crespón blanco, estampado castaño; cuello y puños blancos, cinturón de los mismos tonos. Los puños salen de debajo de la manga. Cortada la tela y preparada con materiales para terminarla, 61 pesetas. Terminada, 69 pesetas.

99. Blusa de crespón satén «beige», bordado en varios tonos azules.

El bordado hecho. la tela cortada y preparada con todo lo necesario para terminarla, 94 pesetas. Terminada, 99 pesetas.



99





Las fórmulas más características de la ropa blanca moderna son, seguramente, las de las combinaciones; nos ahorran trabajo y gasto, puesto que reúnen en una sola dos piezas de los antiguos equipos.

Una camisa-pantalón sólo necesita la longitud de la tela empleada para una camisa ordinaria; una combinación enagua suprime el molesto cubrecorsé y permite moldear exactamente la forma de la prenda interior sobre la del traje.

Si se quiere dar a la combinación algo de amplitud en el bajo, sin ensancharla, no obstante, con frunces o *paneaux* plisados, cuyo espesor podría perjudicar el efecto de un traje que caiga bien, aplómese el bajo con un volante plano, en dos piezas separadas por una abertura en el lado, fig. 101.

Esta combinación puede ser de *nansouk* fino, en tonos suaves o blancos, pero sobre todo en punto de seda da a la silueta una elegancia y distinción suprema. En punto de seda, cualquier color.

La tela cortada, preparada, y todos los materiales para terminarla, 38 pesetas. Terminada, 43 pesetas.

A lencería simplificada, guarniciones prácticas: calados turcos o calados a hilillos sacados subrayarán los festones de la combinación y formarán en cada extremo motivos de triple escuadra.

Si se desea algo más nuevo y quizá más original, ejecútase un bordado



102

puntos; 1 brida en la 19.<sup>a</sup> cadeneta, 1 brida en cada una de las 6 cadenetas siguientes para tener 7 bridas; 10 cadenetas para un cuadro sencillo, saltar 5 cadenetas, 1 cuadrículado; 10 cadenetas, saltar 5 cadenetas; 1 cuadrículado de 2 cuadros; 10 cadenetas, saltar 5 cadenetas, 7 bridas; estas 7 últimas bridas forman el centro del dibujo. Hacer el segundo lado igual, en sentido inverso. Terminar por 8 cadenetas, 1 doble brida. Vuelta.

2.<sup>a</sup> hilera: 6 puntos apretados, saltar brida del grupo 5 bridas, saltar la última brida del grupo, 6 puntos apretados; 1 cuadrículado; 6 puntos apretados, saltar la primera brida del grupo, 5 bridas, saltar la última brida, 6 puntos apretados, etc.

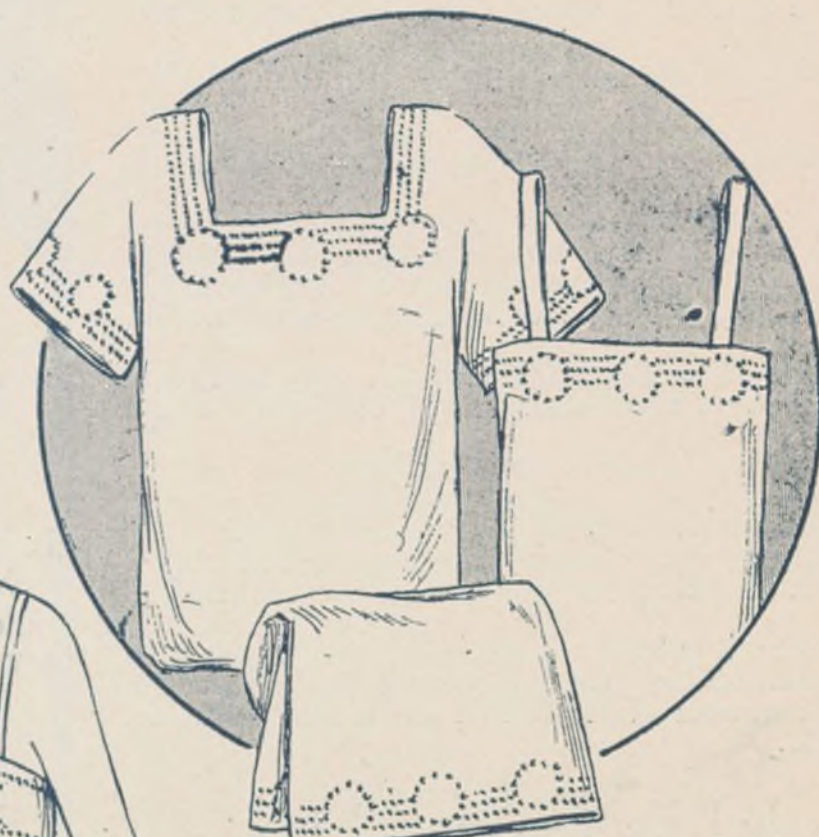
3.<sup>a</sup> hilera: Primera hilera de cuadrículados por encima de los puntos apretados; 13 bridas; 7 en la parte mate, 6 en los puntos apretados; 10 cadenetas, saltar el cuadrículado, 19 bridas, 6 por encima del cuadro sencillo, 7 en el grupo mate, 6 en el cuadro sencillo. Continuar la hilera en sentido inverso. Vuelta.

4.<sup>a</sup> hilera: 5 cad., 1 cuadrículado, 12 bridas; saltar la última del grupo, 6 p. apretados, saltar la 1.<sup>a</sup> brida del grupo, 17 bridas, saltar la última brida del grupo, 6 p. apretados, etc.

La ejecución, tan fácil, de este encaje; la claridad del dibujo, no exigen la explicación de todas las hileras; las señoras no acostumbradas al *crochet*



100



104

de «dibujo reservado», como el del modelo figura 103; la tira de lunares al *plumetis* o al punto de nudo sirve de fondo al motivo decorativo, formado de losanges. Esta camisa-pantalón se corta como una camisa ordinaria, pero disponiendo en el bajo un aumento de amplitud que los frunces limitarán en una abertura horizontal practicada a cada lado.

Lunares o puntos enlazados componen la guarnición, elegante y sencilla, del juego figura 104. Es digna de recomendarse como extremadamente práctica, así como lo es por su gracia el bordado al *plumetis* subrayando la unión de puntas, el cordoncillo, de los bordes de la pieza y de un vaporoso bias de tul plegado, figura 100. Esto conviene especialmente para la lencería fina, en telas ligeras: *nansouk*, batista, linón.

Resérvense a los percales, a los *shirtungs* finos, tan prácticos, los calados, el bordado a la inglesa, el bordado mate y, sobre todo, las fuertes puntillas al *crochet*.

Se ha vuelto desde hace algún tiempo esta encantadora labor, que proveía de guarniciones poco costosas, sólidas en extremo; la elección de modelos les da un valor artístico que no es de desdeñar; se imitan al *crochet* el encaje de Venecia y los *quipures*; el Irlanda se hace exclusivamente al *crochet*. Os ofrecemos, hoy, señoras, un entredós estilo malla, fig. 102, con el cual podréis guarnecer bonitas piezas de lencería

Explicación.—Hacer una cadeneta de 80

lo realizarán sin gran trabajo con estos primeros datos.

100. Juego de *nansouk* bordado al *plumetis* y a punto de cordoncillo con borde de tul doblado.

101. Combinación enagua orlada de calados y guarnecida de escuadras a punto turco.

102. Precioso entredós al *crochet* imitando malla, muy propio para guarniciones de lencería.

103. Combinación pantalón, de percal, adornada de bordado al *plumetis*.

104. Juego de percal, bordado de lunares al *plumetis* o de puntos anudados en motivos de guarnición.

El grabado núm. 100 resulta elegante en opalina belga con tul y bordado a mano en blanco o color; este juego se compone de camisa-pantalón, camisón y combinación. La camisa-pantalón, la tela cortada, preparada, dibujada y principiada a bordar, 18 pts. Terminada, 23.

Camisón preparado igual, 19 pesetas. Terminado, 26 pesetas.

Combinación. Preparada, 22 pesetas. Terminada, 37 pesetas.

Las figuras número 104 en holanda de algodón con vainicas y bordado a mano:

Camisa-pantalón preparada, dibujada y principiada a bordar, 16 pesetas. Terminada, 21,50.

Camisón preparado, 19 pesetas. Terminado, 24 pesetas.

Combinación preparada, 22 pesetas. Terminada, 34 pesetas.

Estos bordados se ejecutan con algodón D M C.

101

103



# Fuera canas

## Brillantina India

SIN TEÑIRLAS  
NI ARRANCARLAS



(SIN GRASA)  
GRAN INVENTO

Producto antiséptico completamente higiénico, compuesto de raíces indias aromáticas. Único que SIN TEÑIR y, por consiguiente, sin manchar ni perjudicar nada, devuelve en pocos días a las canas su color primitivo, o hace que no salgan si se empieza a usar antes de tenerlas. Nuevo procedimiento de proporcionar al cabello el jugo necesario, fortificando su raíz, evitando su caída y devolviéndole el jugo perdido, pues la cana no la motiva otra cosa que la falta de dicho jugo, que debilita la raíz, haciéndole perder su color y fuerza. Premiado con medalla de oro y diploma de mérito en el Congreso de Higiene por ser absolutamente inofensivo y de inmejorables resultados. Exljase en la etiqueta la figura de la india, marca registrada. Precio en España, 5 pesetas frasco.

De venta en todas las perfumerías y droguerías. Por mayor, José Barrena, calle Muñoz Torrero, 6, Madrid.  
y principales almacenes.—Apartado de Correos, 1.028.

## La Salud de Nuestros Hijos

### Biblioteca de Divulgación Científica

Disminuir la mortalidad infantil y enseñar a los padres a criar hijos fuertes y robustos, hombres de mañana, sanos de cuerpo y espíritu, útiles a sí mismos, a la sociedad y a la patria es la noble idea que informa la publicación de esta biblioteca.

El vehemente interés que despierta la lectura de sus páginas emana de la claridad y precisión práctica con que están expuestas las verdades más rigurosamente científicas: en su redacción no se ha olvidado nunca que *vulgarizar no consiste en rebajar la ciencia sino en allanar el camino para llegar hasta ella y poseerla íntegramente.*

A estos positivos valores hay que añadir uno más: LA SALUD DE NUESTROS HIJOS no es una traducción de prácticas más o menos adaptables; es una biblioteca española, escrita por eminentes españoles, conocedores hondos de las necesidades de la raza.

Cada uno de los tomos de que se compone esta colección es un acabado estudio de las fases características de la existencia del niño, desde que se forma y vive, con vida intrauterina, hasta que llama con fuerte y vigoroso aldabonazo a las puertas de la juventud.

Pero ninguno pretende sustituir al médico... ¡nada más lejos de la orientación de esta biblioteca...! pero sí constituirse en su mejor auxiliar.

Por su espíritu y por su letra estos libros serán:

**Para las mujeres,** devocionario del amor maternal.

**Para los educadores,** fuente de infinitas enseñanzas.

**Para los médicos,** memorándum intenso y conciso de Puericultura y Pediatría, que no desdenarán consultar los más especializados.

La autoridad de sus autores nos exime del encomio que merecen sus nombres; la importancia de los asuntos tratados en cada volumen, se muestra evidentemente con la sola enumeración de sus títulos.

### La salud de nuestros hijos

La Biblioteca consta de *nueve tomos* en octavo, encuadernados, que se venden separadamente al precio de 4 pesetas.

Sus títulos particulares pueden dar idea del interesante contenido de cada volumen.

1.º CUIDADOS DEL NIÑO ANTES DE NACER Y AL VER LA LUZ.—*Doctor Isidoro de la Villa*, Catedrático de Obstetricia y Ginecología.

2.º LA LACTANCIA.—*Doctor Baltasar Hernández Briz*, Médico Ex-jefe de la Inclusa, de Madrid.

3.º LA DENTICION.—EL DESFETE.—LOS PRIMEROS PASOS.—LAS PRIMERAS PALABRAS.—*Doctor J. A. Alonso Muñoz*, Médico de la Inclusa, de Madrid, y de la Institución municipal de Puericultura.

4.º LA HABITACION.—EL VESTIDO.—LA COCINA DEL NIÑO.—*Doña María de Covadonga Villegas*, Maestra nacional, Profesor Mercantil.

5.º DESARROLLO E HIGIENE DEL NIÑO (Desde el comienzo de la segunda infancia).—*Doctor Carlos S. de los Terres*, Profesor del Instituto Rubio, Médico de «La Gota de Leche».

6.º ENFERMEDADES MAS FRECUENTES EN EL NIÑO.—*Doctor J. García del Diestro*, Director de un Servicio para enfermedades de los niños en el Instituto Rubio.

7.º DEFENSA DEL NIÑO CONTRA LAS ENFERMEDADES TRANSMISIBLES.—*Doctor Angel Villegas Gallifa*, Director del Sanatorio de El Escorial.

8.º LA SALUD DEL ESPIRITU DEL NIÑO.—*Don Domingo Barnés*, Catedrático de Paidología de la Escuela Superior del Magisterio.

9.º NORMAS DE EDUCACION SEXUAL Y FISICA.—*Doctor César Juarros*, Médico Director de la Escuela Central de Anormales.—Profesor de Psiquiatría del Instituto Español Criminológico.

Organizador:

Precio de cada volumen: 4 Ptas.

D. Eduardo Villegas  
Catedrático.

PEDIDOS DE ESTAS OBRAS A LA

Editorial Renacimiento

San Marcos, 42.—Madrid



Una prueba de  
vigor es una  
prueba de salud

Un niño robusto y sano no sólo constituye el orgullo de la madre, sino su esperanza en el período del crecimiento. Atajar la debilidad y la inapetencia es defender al niño de las crueldades del raquitismo, escrofulismo y tuberculosis ósea.

El Jarabe de  
**HIPOFOSFITOS  
SALUD**

es el más apropiado para combatir estas enfermedades y el que más eficazmente estimula el apetito y tonifica el organismo.

Cerca de 40 años de éxito creciente.

Aprobado por la  
Real Academia de Medicina.  
**Pedid SALUD.**  
Rechazad imitaciones.



### MEDICO-ORTOPEDICO

J. CAMPOS -- UNICO EN MADRID  
15 AÑOS DE PRACTICA

Bragueros, fajas y aparatos ortopédicos, aplico científicamente. — Curación de la hernia en el niño sin operar.  
Augusto Figueroa, 8.—MADRID

Cuando  
padezcáis de  
los pies  
pensad en los  
**Saltratos  
Rodell**

Un baño de pies adicionando un puñado de estas sales repone completamente los pies, aun en los casos más rebeldes. Los saltratos Rodell transforman el agua en medicamentosa y ligeramente oxigenada. La acción tónica, antiséptica y descongestionante de tal baño hace desaparecer rápidamente toda hinchazón y magullamiento, así como toda sensación de dolor y quemazón; los callos y durezas se reblandecen a tal punto que pueden quitarse fácilmente y sin peligro de herirse. Los Saltratos Rodell se venden a un precio módico en todas las farmacias, droguerías y Centros de Específicos.

TOS - CATARROS

**JARABE ORIVE**

BRONQUITIS - TUBERCULOSIS

Lea las obras de la

**Baronesa de Orczy**

Renacimiento.—MADRID



—No puedes imaginarte cómo me repugnan esas maneras de sentarse, de cruzar las piernas, de enseñarlas hasta por encima de las rodillas, de... de... ¡Oh, es vergonzoso!

La abuela se vuelve hacia un lado, mira a lo lejos. Nadie replica... Vuelve a suspirar y continúa:

—Y todavía, si fuera para descubrir unos lindos pies bien calzados, primorosamente calzados... pero... sí, sí. Con esos tacos altos el empuje se va hacia delante; los tobillos parecen enormes, inflados; el talón tiende a juntarse con las puntas de los dedos. Así, nuestros pies semejan una especie de cosas informes que recuerdan los muñones inverosímiles de las muñecas chinas, que hacen pensar en tartas bien redonditas.

—¡Ay, abuela; retire usted «tartas»!—protesta una voz de exagerada dulzura.

—No retiro nada; y repito: como tartas, sí; como tartas. Y con esa vestimenta corta y ancha y con esos taconazos, todas las mujeres de hoy tienen... tienen... extremidades de cocinera... ¡Abuela!... ¿De cocinera?... Suprima usted la comparsación...

—Tan cierta es, que la mantengo, como la de las tartas; ambas son verdad...

I

8

LLEGARÁ UN DÍA

—La tengo a usted completamente vencida—exclama palmoteando; y en un impulso cariñoso y alegre, salta del sillón y va a acurrucarse al pie de la abuela—. Ya no quiere usted convencerse, sino intimidarme con frases retumbantes y con argumentos pomposos... muy sonoros y... muy vacíos...; pero la expresión de los ojos le ha hecho traición y... estoy segura... usted misma detesta esa rectitud solemnísima.

Es verdad; sus ojos parecen impregnados en la nostalgia de los recuerdos amables; en ellos diríase que se lee cuán hermoso es ser joven... haber sido joven y no olvidarse de ello en la vejez.

Ante las bromas mimosas de la nieta, la abuela no acierta a encontrar ninguna frase seria.

«Zozó», la muñequita modernísima, sigue palmoteando con alegría de niña triunfante; de repente pónese formal y dice:

—Ah, pero... yo soy grande y generosa y magnánima. Vamos a hacer las paces. La compadezco a usted y la cedo todos los honores de la victoria... todos... todos para usted, abuelita.

—No me gustan esas... tonterías.

—Venga, no sea usted regañona... Abráceme, bésame... así, así... ¡Oh, oh! ¡Qué bien huele usted! Es un perfume exquisito, una esencia vieja... y buena; seguramente éste era el preferido de las «que querían distinguirse» o las que tenían que disimular por mi abuelo... acaso el único que permitía. He oído decir que antes tenían poca aceptación... ¿es verdad?... que sólo los usaban los hedores de enfermedad.

—¡Qué niña... qué niña ésta!

—No empiece a refirme... mejor es que siga besándome... ¡ajajá! Tiene usted la cara todavía tersa y bonita... Ha debido usted ser guapa, muy guapa; así la quería y la admiraba tanto el abuelo.

No, no lo niegue; se molestaría en querer convencerme, y ya

ES PROPIEDAD  
RESERVADOS TODOS LOS  
DERECHOS

LLEGARÁ UN DÍA





EL DOCTOR AMARILLO

TRADUCCIÓN DE

(NOVELA)

# LLEGARÁ UN DÍA

JEAN THIERY Y HELENE MARTIAL

Nuevamente la misma vocecita de antes, acaso un poco más zalamera y más burlona, se deja oír.

—¿Y qué quiere usted, abuelita? Es la moda.

—La moda, la moda. Tus contemporáneas y tú creéis decir todo con sólo objetar: «Es la moda»... ¡Ah, sí! pero una moda horrible.

—En todos los tiempos ha habido modas horribles.

—Pero nunca tanto como ahora.

—Abuela, recuerde usted bien; piense usted en los miriñaques; usted misma ha llevado miriñaque, conféselo.

—Sí, y lo sigo llevando...

—¿Y eso no es feo, mucho más feo que todo lo que hoy se puede inventar? No se las criticaba entonces? Si... y, sin embargo, ustedes seguan pensando que sólo agradaban envueltas en aquellos aros. Confíese usted que...

—El miriñaque... sí... en fin, era... era...

—Esta usted cogida, abuelita... Pobre miriñaque... con el que usted estaba, a pesar de todo, bien guapa; ya no sabe usted que decir para rehabilitarle... Vamos a contemplarle, ¿quiere usted?, en las revistas antiguas... a estudiar sus líneas de... campana, de... gasómetro.

—¡Gasómetro! ¡Oh, qué impertinencias las de estas niñas de hoy!

—Váyase lo de gasómetro por lo de las tartas. Y ahora... vamos, defienda usted la estética de la campana, digo, del miriñaque...

—No vale la pena...

—Esta usted vencida y convencida hasta ya ni atreverse siquiera a pensar en aquel artefacto. ¿Ve usted, abuelita? La moda es una cosa absurda, terrible e inútil, que, sin embargo, hay que seguirla para ser «de su tiempo» y para no hacer el ridículo. Y, a pesar de todo, es muy curioso observar estas grandes influencias—transcendentalmente frívolas—que surgen, se

LLEGARÁ UN DÍA

6

LLEGARÁ UN DÍA

7

propagan, recorren la tierra entera para... acortar o alargar el traje, para estrechar o ensanchar las faldas, para mudar la forma de los sombreros. Acaba de pasar la moda de la «mujer-estuche»; aun se nota su influencia en los vestidos de calle y en los trajes de sport... pero ya se inicia el imperio de los volantes y... llegaremos otra vez a las faldas anchísimas... Acaso... volveremos al miriñaque, a su querido miriñaque, abuelita, y entonces... no encontrará usted contra él anatemas, ¿verdad?

—Es posible; aunque... aunque...

—Adivino... la veo a usted dispuesta a criticar hoy lo que antes había admirado... ¡Ja, ja! ¿No se imagina usted?... Imagínese a su nieta vestida así, con una de esas alambreras colosales, grandes como la más grande pantalla de la antorcha más grande, balanceando de derecha a izquierda y de izquierda a derecha ese enorme aparato de faldas entre los frágiles muebles y los bibelots preciosos... Dios mío, qué molesto debe ser ocupar tanto sitio... En cambio, mire usted el poquito que yo ocupo en este sillón... Si yo estuviera casada, mi maridito podría también sentarse en él a mi lado, y eso... eso usted no podría hacerlo...

La abuela se esfuerza para responder con mucha dignidad y con mucha seriedad a las bromas de la nieta.

—En los salones hay siempre más de un asiento, mi querida «Zozó»—replica severamente—, y no hay razón para que te figures precisamente a tus abuelos obligados a sentarse en un mismo sillón para, para...

La frase queda inconclusa... como si algo detuviera el pensamiento de la anciana, cuya voz suena un poco cascada y... como pesarosa. Acaso se arrepiente de querer renegar de los recuerdos de su lejana y encantadora juventud.

La nieta ha sospechado, maliciosa; y en verdad, no está equivocada.



# Correspondencia particular

J. M. CORDOBA.—Desde primero de enero a cada grabado acompañará un presupuesto, para aquellas de nuestras lectoras que deseen se les confeccione por nuestra intervención. De esta manera evitaremos a las mismas la molestia de tener que dirigirse a nosotros por carta particular, cosa que siempre nos honraría mucho; pero es mejor reservar esa necesidad para otra clase de preguntas sobre géneros, adornos, etc. Sirva esta advertencia de respuesta a unas cuantas misivas recibidas al cerrar este número.

R. L. BADAJOZ.—Celebramos que la lección le haya satisfecho. Usted sabrá perdonarnos el pequeño plazo que tuvimos que tomarnos a causa de haberse agotado una de las primeras materias en el almacén que nos provee.

4. G. D. PALENCIA.—Hubiésemos quedado completamente satisfechos de no haber tenido que recordar a usted que las aplicaciones metálicas en la alcoba enviada fueron las elegidas en carta de 15 del pasado, pues unas u otras no alteraban el presupuesto. Su conformidad y complacencia en todos los demás detalles nos compensa de la anterior contrariedad.

S. G. M. ESCORIAL.—Naturalmente. El alcohol, y menos el de 96 grados, no disuelve la goma. Para esa clase de manchas basta, a nuestro juicio, agua caliente y un cepillito fino. Es precaución muy conveniente en esta clase de operaciones colocar el tejido que nos proponemos limpiar sobre una toalla fuerte o sobre un trapo en varias dobleces con objeto de que la substancia manchosa vaya pasando a la toalla o trapo.

ADELINA.—Para evitar el efecto de un cutis grasiento puede usted lavarse con una disolución de un gramo de clorhidrato amóni-

co en tres litros de agua templada. Haciendo esto todos los días durante una temporada, notará los efectos.

A. I. SORIA.—La carpeta de cuero repujado quedará en poder de usted, completamente terminada, dentro de quince días, tiempo indispensable para su confección.

Nadié. CIUDAD REAL.—La persona que tiene a su cargo la sección de «Lecciones por correspondencia» acostumbra a hacer los envíos semanalmente, con objeto de que las señoras alumnas tengan tiempo de estudiar las instrucciones y llevar a cabo la confección del elemento de trabajo que se les envía, y no siempre es posible evitar estos plazos, pues debe usted tener en cuenta que, además del envío, precisa atender a las correcciones y enmiendas que en cada caso surgen.

D. S. ESTELLA.—Como, según sus deseos, no habíamos dado principio a la confección, y no se nos ha causado ningún perjuicio, damos por anuladas esas dos prendas, y, en cambio, haremos como nos dice la mantelería que le gustó.

T. R. VALLADOLID.—Celebramos haber acertado tanto en el traje y abrigo que nos encargó. Recibimos el importe para confeccionar el traje de noche y salida de teatro, y quedará usted servida muy en breve, quedando siempre a sus gratas órdenes.

LOLITA.—Debe usted tener en cuenta que el amoníaco es decolorante, y si bien constituye un elemento muy útil para quitar manchas de grasa, no debemos olvidar aquella cualidad; y no podemos utilizarlo ni excesivamente concentrado, ni reincidir muchas veces sobre tejidos cuyos tintes o resistencia no nos ofrezcan absoluta garantía.

C. M. LOGROÑO.—Le rogamos se atenga a los términos de nuestro ofrecimiento, y re-

pase la primera carta que recibió. El segundo envío se realizará un mes después del primero; no igual tiempo después de la fecha de dicha carta. No olvide usted que la confección de este juego de ropa interior, con los primores que usted lo desea, es una obra metódica, y el tiempo que nos tomamos constituye una garantía de que las cosas se hacen minuciosamente. ¡Hay tantas medidas que tomar y tantos detalles que comprobar!...

ESMERALDA.—Complacidos en que usted lo haya sido. Ya ve cómo el tinte del batik resulta tan fijo como cualquier otro de fábrica, siempre que los materiales sean bien elegidos. Estamos esperando el envío de dos colores que nos faltan entre los pedidos por usted para hacerle una sola remesa.

F. G. CARTAGENA.—La ondulación con tenacilla, querida señorita, es algo más complicada de lo que ha supuesto. Hay que tener en cuenta muchas circunstancias, como son: condiciones del pelo (si es grasiento o no, fuerte o débil), color del mismo y una serie de condiciones que hacen del arte de ondular una verdadera profesión. Si usted nos honrase con carta particular, tendríamos el gusto de darle algunos detalles útiles... pero no olvide que hay líquidos onduladores, perfectamente sanos, que le podríamos aconsejar con absoluta garantía de éxito.

E. C. L. CACERES.—No tenga usted inconveniente en aceptar la moda de mantelerías en color. No es nuestra intención opinar sobre las ventajas de esta innovación; lo que sí podemos asegurar a usted es que es cosa perfectamente admitida. Si lo desea, pidanos muestras sobre colorido. El adorno puede hacerlo con punto de zurcido, de mucho lucimiento.

## Consejos

### LOS HUEVOS FRESCOS Y LOS HUEVOS VIEJOS

Para saber si los huevos están puestos del día anterior basta echarlos en una vasija en la que se hayan puesto 125 gramos de sal en un litro de agua. Si el huevo está recién puesto se va al fondo de la vasija; si tiene tres o cuatro días se queda en el centro y, si es más viejo, nada en la superficie. Esto no quiere decir que el huevo esté bueno. El procedimiento para saberlo es mirar a través, poniendo una luz detrás; si aparece manchado, el huevo está estropeado.

### LIMPIEZA DEL COBRE CINCELADO

Los objetos de cobre cincelado se limpian perfectamente con un limón, que se frota sobre el objeto que se ha de limpiar. Se termina la operación enjuagándolo con agua tibia y pulimentándolo con gamuza.

### LOS CALDOS PARA LOS ENFERMOS

Los caldos que se toman por los enfermos no se ponen agrios si se les añade un poco de bicarbonato de sosa. Con el mismo procedimiento se evita que la leche se vuelva.

### EL MARFIL AMARILLO

El marfil, cuando se pone amarillo, vuelve a tomar su color blanco lavándolo con agua oxigenada.

### APLICACIONES DE LA BENCINA

Los cepillos de los trajes, los peines de celuloide, cuerno, etc., se limpian perfectamente con bencina.

## Cosas raras

### EL CALZADO CON CAMPANILLAS

Una artista yanki se ha encargado varias botas, de elegante y fino paño, y adornadas en la parte superior, a los lados de los botones, por unas pequeñas campanitas de plata.

Para andar por las aceras muy concurridas son estas botas muy cómodas, pues al sonar las campanas se separan los paseantes, abriendo paso a la artista.

Al llegar a su casa, toda la servidumbre espera las órdenes de su señora, advertida de su presencia por las preciosas campanitas.

### UNA BODA ORIGINAL

Miss Percy Woo-Plaud, de Chicago, tuvo la desgracia de caerse y romperse una pierna cuando venía acompañada de todo el cortejo a contraer matrimonio.

¿Qué hacer en este caso?

Avisar al novio, padrinos, invitados, etc., que esperaban en la iglesia, no era prudente; llevar esta novia en una camilla o sobre un cojín hubiera sido demasiada novedad; una idea salvadora resolvió el conflicto: se trajo un fonógrafo, se impresionó un disco en el que con toda claridad se oía el sí de la novia y se salió del apuro.

Colocado el fonógrafo al lado del novio, se oyó a la novia contestar con un sí claro y rotundo, quedando así efectuado el matrimonio.

Como decimos, esto ha ocurrido en los Estados Unidos.



## - - Las hermosas camas bretonas cerradas - -

Las verdaderas camas cerradas han pasado a ser un recuerdo, incluso para muchas regiones de Bretaña, de donde arranca su origen; no obstante, quedan muy notables ejemplares, que son estimadísimos por las personas que tienen la suerte de poseerlos. Sus maderas están primorosamente labradas, con sus pies delicadamente trabajados, que se desplegan formando mullidos lechos; son verdaderas obras de arte.

Indudablemente en este ingenioso mueble se deben haber basado los americanos para la construcción de sus camas-armarios plegables, muy a propósito para familias modestas que residen en populosas poblaciones, donde el problema de la vivienda impone reducir ésta a un número limitado de piezas de muy mediana capacidad. Estos prácticos muebles dejan las habitaciones despejadas durante el día, utilizándose como armarios, y por la noche se extienden y proporcionan un cómodo lecho. Mas esta imitación, si lo es, no afecta más que a lo práctico de su uso y de ninguna manera al detalle artístico que atesoran las camas bretonas.

La riqueza que éstas representan ha sido atesorada desde hace muchos siglos por el paciente trabajo de los obreros de otros tiempos, que durante meses tallaban estas maravillas. Se ha transmitido de una generación a otra, conservada piadosamente por manos cuidadosas, gracias a lo cual pueden hoy admirarse numerosos ejemplares de inestimable valor.

Desde luego apreciadas por muchos artistas, que después de haber descubierto tableros de antiguas camas cerradas, las mandaban arreglar a poco coste por carpinteros bretones muy hábiles para el labrado de la madera.

Estas camas cerradas fueron transformadas en armarios y en bibliotecas. Algunas de ellas, muy grandes y espaciosas, sirven de magníficos armarios para ropa blanca.

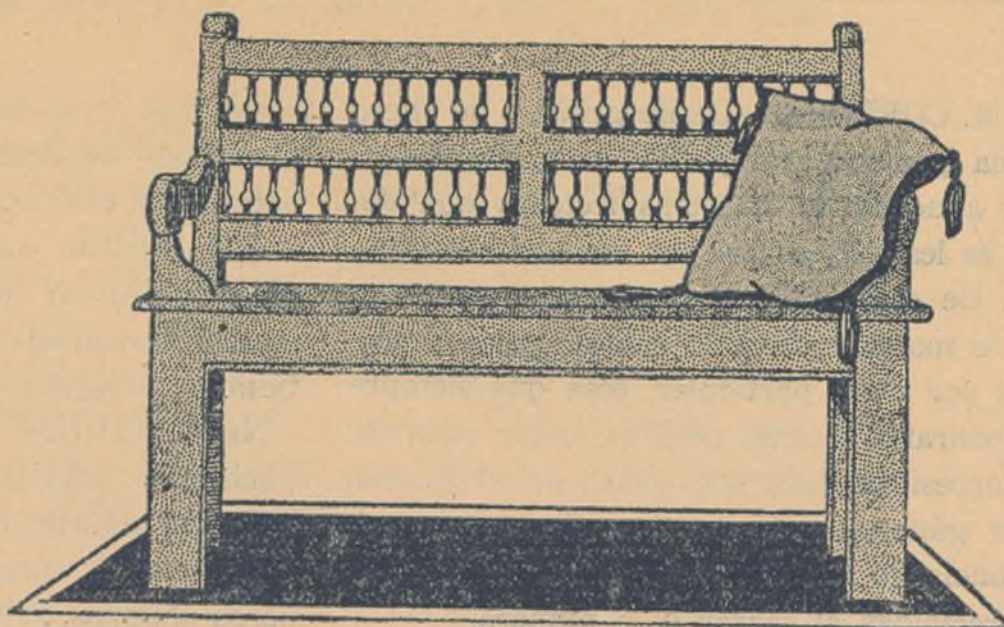
La de la figura 2 ha sido dispuesta para este uso. El mueble, de muy grandes dimensiones, mide 2 metros 25 centímetros de alto. Sus anchas y profundas tablas permiten colocar una importante cantidad de ropa, así como los cuatro grandes cajones de la parte inferior. Entre estos cajones encuéntrase todavía dos puertecitas que, una vez abiertas, dejan ver otras tablas adecuadas para colocar cuidadosamente blusas frágiles o finos juegos de lencería que se deseen poner aparte de la ropa blanca corriente.

La grandísima ventaja de tales muebles consiste en que pueden encontrar un sitio en un *hall* de entrada, en un comedor, allí precisamente donde no se quiere ni es apropiado poner un armario para ropa blanca.

Las puertas de estos muebles se abren rodando unas sobre otras, a manera de muchas vitrinas; lo que constituye otra no pequeña ventaja, pues dadas las dimensiones de estos armarios, si sus portezuelas fuesen de las corrientes sería molestísimo manejarse en ellos.

Para una antesala, una galería de entrada, podría realizar un bonito conjunto agregando a uno de estos muebles grandes un banco rústico, como el de la figura 1, cuya severidad se atenúa con uno o dos almohadones cuidadosamente elegidos; luego un arca, siempre en el mismo estilo bretón (figura 3).

Este arca mide unos 60 centímetros de alto por 90 de largo, con una anchura de 45 centímetros. Puede utilizarse para diversos usos: reservas de periódicos, de papeles de embalar. Podría también, en una habitación



1

pequeña, ponerse un *bureau* o servir para depósito de madera en un comedor.

En España existen algunos ejemplares de este lindo estilo, y parece que el dinero americano ha hecho realzar aún más el valor que tenían, pues los intermediarios, ante las pingües ganancias que pueden proporcionarles, se dedican a ofrecer por ellos cantidades apreciables. No obstante se hallan, por fortuna, en manos de personas pudientes a quienes no interesa el desprenderse de estas joyas por muy ventajosa que sea la oferta.

En sucesivos números tendremos ocasión de ocuparnos de las lacas, aplicadas a los muebles modernos. La moda las va imponiendo, y se extiende de tal manera este decorado, que incluso constituye un trabajo doméstico susceptible de realizar con absoluta perfección por cualquier aficionado.

1. Banco rústico para *hall* o antesala.
2. Cama cerrada bretona, transformada en armario para ropa blanca.
3. Arca de estilo bretón.

## DIECIOCHESCA

¡Corte versellesca de Felipe Quintol  
Ríe una marquesa con gesto banal.  
Jardín de La Granja en noche de luna  
que riela en el agua como en un cristal.

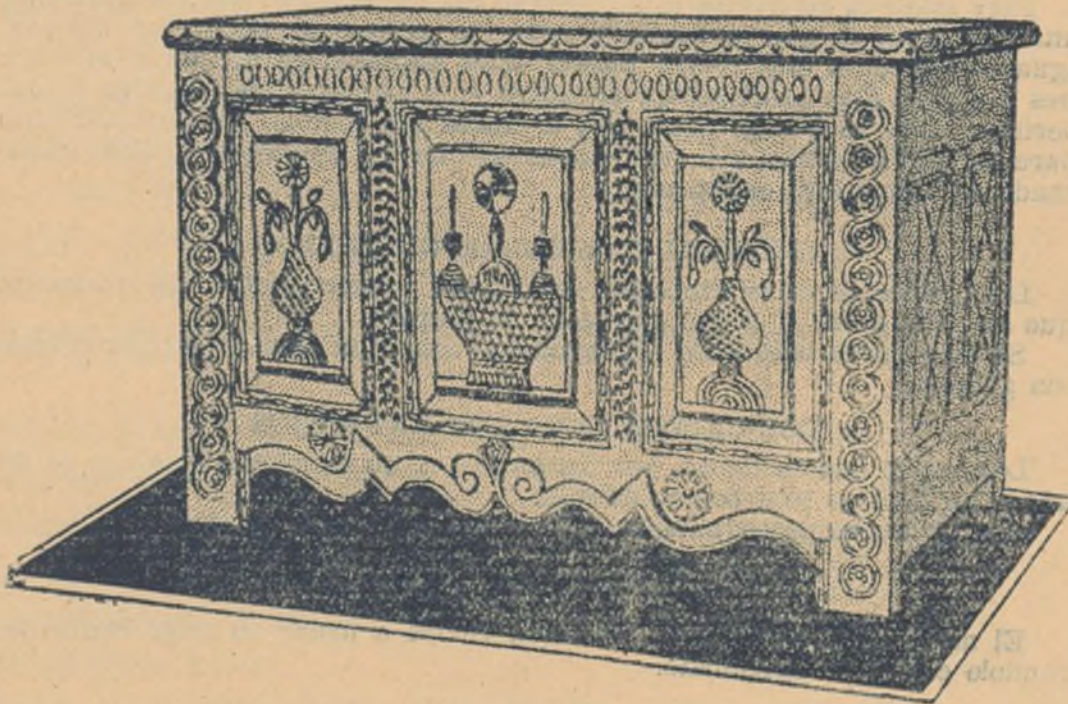
Brillan las antorchas entre los arbustos.  
Empiezan las fuentes, raudas, a correr.  
Blancas cabecitas. Sedas y brocados.  
Una luz fantástica se ve por doquier.

El Rey y Alberoni hablan apartados  
de la corte, frívola, que bulle gentil.  
La Reina Farnesio, desdén y recato,  
a todos observa de un modo sutil.

Se oye una pavana, melódica y suave,  
Luisa Isabel, ríe, y el Príncipe Luis  
le besa la mano. Es su prometida  
que trae el perfume del viejo París.

¡Jardín de La Granja en noche de luna,  
una luz fantástica se ve por doquier,  
se oye una pavana melódica y suave  
y empiezan las fuentes, raudas a correr!

JOAQUÍN DE ENTRAMBASAGUAS Y PEÑA.



3



2



# Lea usted mucho por poco dinero

LA Administración de **La Moda Elegante Ilustrada**, en su deseo de favorecer a las suscriptoras, ofrece a todas sus favorecedoras la adquisición de los libros más abajo indicados, en las siguientes condiciones:

Dos novelas de 4 ptas. cada una,	podrán adquirirse por	7'00 ptas.
Tres	"	9'75 "
Cuatro	"	12'00 "

Para tener derecho a esta importantísima bonificación, será preciso que los pedidos, dirigidos a la Administración de

## LA MODA ELEGANTE ILUSTRADA

vengan acompañados de su importe, el cupón que es adjunto y 0'50 ptas. para el franqueo.

### Biblioteca «EVA»

(Libros de absoluta moralidad, propios para la mujer)

#### MATILDE AIGUEPERSE

La senda tiene espinas.....	4,00
Desquite .....	4,00
La hermana mayor.....	4,00
Kerdelek quiere. Kerdelek puede.....	4,00

#### MATILDE ALANHIO

El milagro de las perlas.....	4,00
-------------------------------	------

#### LUISA M. ALCOTT

Las cuatro hermanitas.....	4,00
----------------------------	------

#### JEANNE DE COULOMB

Cetro de oro.....	4,00
Pescadora de luna.....	4,00
La isla encantada.....	4,00
La fuerza irresistible.....	4,00
Tierra prohibida.....	4,00
Firme como la roca.....	4,00
Humo de gloria.....	4,00
La casa de los caballeros.....	4,00
La ciudad de la paz.....	4,00
Lo que separa.....	4,00
La villa del Paraíso.....	4,00
El camino de ronda.....	4,00
La sortija de Gastón Febo.....	4,00

#### M. DELLY

En las ruinas.....	4,00
--------------------	------

#### RIDER HAGGAR

El collar de Wanderer.....	4,00
----------------------------	------

#### L. DE KERANY

El yugo de amor.....	4,00
----------------------	------

#### MARYAN

La sortija de ópalo (2.ª edición).....	4,00
Un nombre.....	5,00
La casa de los solteros.....	4,00
El palacio viejo.....	4,00
La sobrina del vizconde.....	4,00
La corte de las damas.....	4,00
Una barrera invisible.....	4,00
El eco del pasado.....	4,00
La herencia de Boisredon.....	4,00

La gran ley.....	4,00
Errores del corazón.....	4,00
El delito de Clotilde.....	4,00
Matrimonio moderno.....	4,00
Anita Damoren.....	4,00
La dote de Nicoletta.....	4,00
Matrimonio civil.....	4,00
La casa sin puertas.....	4,00
Un legado.....	4,00
La casa solariega.....	4,00
El palacio de Tellemont.....	1,00
Una promesa.....	4,00
Lady Fryda.....	4,00
Alrededor de una herencia.....	4,00
La fortuna de los Montigné.....	4,00
Novela de otoño.....	4,00
Una boda en 1915.....	4,00
La señorita Kervallez.....	1,00
La florida.....	1,60

#### BARONESA DE ORCZY

Yo castigaré.....	4,00
El misterioso Pimpinela.....	4,00
La Liga de Pimpinela Escarlata.....	4,00
Eldorado.....	4,00
El caballero de la sonrisa.....	4,00
Un conde del siglo XVIII.....	4,00
Amado de los dioses.....	4,00
El triunfo de Pimpinela Escarlata.....	4,00
El águila de bronce.....	4,00
El primer sir Percy.....	4,00
Un hijo del pueblo.....	4,00
El favorito de S. M.....	4,00
La legión de honor.....	4,00
Castillos en el aire.....	4,00
El hombre gris.....	4,00
Flor de lis.....	4,00
Nicoleta.....	4,00
Los candelabros del Emperador.....	4,00
La madeja enredada.....	4,00
El gobierno de Peticot.....	4,00
Fuego en rastrojo.....	4,00
El nido de gavilanes.....	4,00
Una mujer fiel.....	4,00
La desposada de las llamas.....	4,00
Cara de cuero.....	4,00

#### CAROLA PROSPERI

La casa maravillosa.....	4,00
--------------------------	------

#### OLGA WOLBRUK

Pendiente fatal.....	4,00
----------------------	------

Lea usted, que le interesa

Lea usted, que le interesa

PARIS Y BERLIN

Gran Prix et Médailles d'Or.

## BELLEZA

No dejarse engañar y exijan siempre esta marca y nombre **BELLEZA** (registrados)

Agua de colonia ARGENT clase PRI-MAVERA

Fragancia de tonalidad muy florida, fresca y exuberante. Sirve para todos los usos. Precio: desde 1,75 a 8,50 pesetas, según cabida.

Agua de colonia BELLEZA clase FLOR SELECTA

Encierra el finísimo, delicioso y persistente perfume de las más delicadas flores. Es el símbolo de la distinción. Precio: desde 2,25 a 15 pesetas, según cabida.

Agua de colonia AROMAS DEL MONTE La más alta concentración: perfume incomparable, aristocrático, intenso, varonil. En fricciones o bien mezclada con agua tonifica el sistema nervioso, fortalece las fibras musculares y comunica al cuerpo insuperable bienestar. Precio: desde 2,50 a 15 pesetas, según cabida.

OTRAS ESPECIALIDADES: Loción cutánea contra las arrugas, granos, etc.—Cremas y polvos.

DE VENTA: En las principales Perfumerías, Droguerías y Farmacias de España, América y Portugal  
En Buenos Aires, D. Luis Badía, calle Berliard Irigoyen, 263.  
FABRICANTES: ARGENTE HERMANOS, Badalona (España).



Almendrolina Belleza Es la REINA de las CREMAS

Un solo bote rejuvenece y embellece el cutis de una manera admirable. Completamente inofensiva. La mujer joven realza y conserva su hermosura, y la dama de edad recobra el imperio de la belleza. Finísimo perfume. Precio: 5 pesetas.

Loción Belleza ES EL SECRETO DE LA MUJER Y DEL HOMBRE PARA REJUVENECER SU CUTIS. Especialmente preparada y de gran poder reconocido para hacer desaparecer las arrugas, granos, espinillas, barros, etc. Da firmeza y desarrollo a los pechos de la mujer. Absolutamente inofensiva.

Tinturas Winter Basta una sola aplicación para que desaparezcan las canas. Sirve para el cabello, barba y bigote. Da matices perfectamente naturales e inalterables. Pedidos: Negro. Castaño oscuro. Castaño natural. Castaño claro. Rubio. Es la mejor, más práctica y más económica.



¡OREJAS CAIDAS!

Para evitar que las orejas pierdan su forma y excedan a su tamaño prudencial es conveniente usar **MAJIK**. Para niños, señoras y caballeros. Pida folleto, adjuntando sello correo de 0,35 a Instituto Ortopédico Sabaté y Alemany, Canuda, número 7.-BARCELONA

## Editorial RENACIMIENTO

SAN MARCOS, NÚMERO 42  
MADRID



## Horóscopos de ensayo gratuitos para los lectores de esta revista.

El Profesor Roxroy, conocidísimo Astrólogo ha decidido, una vez más, favorecer a los habitantes de este país haciéndoles horóscopos de ensayos gratuitos.

La reputación del Profesor Roxroy se ha extendido tanto, que un comentario de nuestra parte es, apenas, necesario. Su poder en leer la vida humana a cualquier distancia es, sencillamente, maravilloso.

Aun los Astrólogos de mayor fama lo reconocen como su Maestro, y siguen sus pasos.

Él le dirá de lo que es usted capaz y la manera de conseguir el éxito. Le describirá los períodos favorables y desfavorables de su vida. La exactitud de su golpe de vista en apreciar los acontecimientos pasados, presentes y futuros, le asombrará y le será de una gran ayuda.

La señora Baronesa Blanquet, una de las mujeres más intelectuales de París, escribe:

«Os doy las gracias por mi horóscopo, que es de una exactitud verdaderamente extraordinaria. Yo había consultado ya a cierto número de astrólogos, pero jamás me han contestado con tanta precisión. Con verdadero gusto os recomendaré a mis amigas y conocidas.»

Si desea usted aprovechar este ofrecimiento especial y poseer una revista de su vida, escriba usted mismo su nombre y dirección, el día, mes y año de su nacimiento (todo claramente). Indique si es usted caballero, señora o señorita y mencione el nombre de este periódico. No es necesario enviar dinero, pero si lo desea puede incluir 50 céntimos en sellos de su país para gastos de franqueo y trabajos de oficina.—Dirección: ROXROY, Dept. 1472-B. Emmastraat, 42. La Haya (Holanda).—Franqueo a Holanda, 40 céntimos.



**SENOS**  
desarrollados, reconstituidos,  
hermoseados, fortificados  
en dos meses con las  
**PILULES ORIENTALES**  
El único producto que asegura el desarrollo y la firmeza del pecho, sin perjudicar la salud.  
J. Raté, pharmacien, 45, rue de l'Échiquier, Paris. — Un frasco se remite por correo, enviando 7.50 pesetas en libranzas o sellos a Productos Ratié, Balmes 87, Barcelona. — De venta en Madrid: Farm. Gayoso, Arenal, 2. — Barcelona: Segala, y todas farmacias.

## La Moda Elegante

ADMINISTRACIÓN:

COSTANILLA DE LOS ANGELES, NÚMERO 18  
MADRID

## Señoras:

Lo único que deben usar para resultar mucho más preciosas, son los conocidos **PRODUCTOS DE BELLEZA MISTERIO**

Escriban para informarse a la

Perfumería Vázquez  
San Onofre, 6.-Madrid

## ANEMIA

DEBILIDAD  
Curadas por el

Verdadero **HIERRO QUEVENNE**

El más activo y económico, el único inalterable.—Exigir el verdadero.—14 R. Beaux-Arts.—PARIS

¿Habéis nacido bajo  
bajo afortunada estrella?  
YO OS LO DIRÉ GRATIS



¿Cuáles son vuestras probabilidades en la vida? ¿Su porvenir será dichoso? ¿Tendrá éxito en el matrimonio?

¿Quiénes son sus enemigos? ¿Sus amigos?

Éxito en vuestros deseos y otras cosas de gran importancia, tal como las predice la astrología, la ciencia más interesante de la historia.

Por mi método oriental os diré gratis la interpretación astrológica de vuestra persona.

Simplemente enviando su nombre, dirección y la fecha exacta de su nacimiento con 80 céntimos en sellos de correos para gastos de este anuncio y el franqueo, al famoso orientalista y astrólogo.

**RAMAH, Folio 51-A**

Rue de Lisbonne, 44, PARIS (France)

Franqueo de una carta para Francia, 0,40 pesetas.

## DEPILACIÓN ELÉCTRICA

Extirpación radical del vello  
Nuevo sistema extra-rápido

DR. SUBIRACHS, Montera 51. MADRID

Especialista en estética. Electrorradiólogo

DATA DE 1848  
**PUREZA DEL CUTIS**  
— LAIT ANTÉPHÉLIQUE —  
**LA LECHE ANTEFÉLICA**  
ó Leche Candès  
pura ó mezclada con agua, disipa  
PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
ARRUGAS PRECOCES  
EFLORESCENCIAS  
ROJECES.  
Pone y conserva el cutis limpio y terso  
CASA CANDÈS  
B<sup>te</sup> St-Denis, 10

## ACADEMIA DE CORTE

CONFECCION  
PARA SEÑORITAS

MARÍA DE GUZMAN, 4

duplicado, principal derecha.

DOLLEUS-MIEG & C<sup>ie</sup>. SOCIÉTÉ ANONYME  
**ALGODÓN LINO Y SEDA**  
PARA BORDAR-HACER PUNTO DE GANCHO Y DE MEDIA  
**D.M.C.**  
MARCA DE FÁBRICA REGISTRADA  
ESPECIALIDAD EN COLORES BUEN TINTE  
ARTÍCULOS DE 1<sup>a</sup> CALIDAD  
PARA LABORES DE SEÑORA  
MULHOUSE-BELFORT-PARIS  
Los hilos y trencillas D.M.C pueden adquirirse en todas las tiendas de mercería y de labores de señora.

## SEMPERE Y OVIEDO

ALMACÉN DE MERCERÍA

MADRID

LANAS.

CINTAS, SEDAS.

ENCAJES.

PUNTILLAS.

ADORNOS.

MEDIAS.

PASAMANERIAS.

ARTÍCULOS

PARA LABORES



Central: 5, PONTEJOS, 5. Teléfono 37-00 M.

Sucursal: Glorieta Cuatro Caminos. Tel. 13-25 J.



## ¡Señoras!

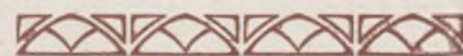
La belleza de la piel es el supremo encanto de la mujer :-:

En Madrid: Perfumería Inglesa, C. S. Jerónimo, 3; Urquiola, Mayor, 1; Alvarez Gómez, Sevilla, 2; Gómez, Hernán Cortés, 10 y Angulo, Florida, 16.

## PARA ADELGAZAR

Fajas de caucho varios modelos.  
Corsés de caucho para reducir el talle.  
Servilletas comprimidas para viaje.  
Sostenes de caucho perfeccionan su silueta.

**MADAME X** MADRID - TRAYESIA DEL ARENAL, 2.  
BARCELONA - PABLO DE GRACIA, 127



Corsés - Fajas - Sostenes

Isabel de la Muela

DOCTOR MATA, 3, PRAL.



Lea usted las obras de

**Concha Espina**

"RENACIMIENTO"

San Marcos, 42  
MADRID



Plantas y flores artificiales.—Adornos de iglesias, salones y teatros.—Coronas fúnebres.—Primera casa en azahar para novias.—Modelos para modistas.

EXPORTACIÓN A PROVINCIAS  
Preciados, 11 (esquina a Mariana Pineda).—MADRID

**ANEMIA**  
DEBILIDAD-CONVALESCENCIA  
Los Medicos los mas eminentes recetan  
VINO y JARABE  
**DESCHIENS**  
a la Hemoglobina PARIS

## COMPRO ALHAJAS. Pago altos precios. Príncipe, 16

Reservados todos los derechos de propiedad artística y literaria.

Imprenta RENACIMIENTO, San Marcos. 42.—Madrid.